

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg, 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Chroesjtsjev pleit voor topoverleg met westen begin van volgend jaar

LONDEN (RTR). — Chroesjtsjev wil begin volgend jaar een topconferentie met de leiders van de westerse wereld beleggen, zo blijkt uit een vraaggesprek, dat Lord Thomson, de eigenaar van "Thomson Newspapers Ltd", met de Russische premier heeft gehad en dat door de Britse "Sunday Times" wordt gepubliceerd. Wat de ontwapening betreft had Chroesjtsjev gezegd, dat de Russen akkoord zouden gaan met een vrije en nauwkeurige inspectie als onderdeel van een duidelijk ontwapeningsprogramma, als er een ontwapeningsovereenkomst was gesloten en er een daadwerkelijk begin was gemaakt met de ontwapening zelf. De Russische premier was het er mee eens, dat de betrekkingen tussen het westen en het oosten nu beter waren dan een jaar geleden. Hij zei ook nu weer dat Rusland zich graag zou willen losmaken van zijn verplichtingen in Laos en zuidoost-Azië. De basis, waarop de Sovjet-Unie met Engeland het voorzitterschap van de Geneefse conferentie van 1954 op zich had genomen was „afgebrokkeld“.

Op de vraag hoe hij de oplossing van de kwestie-Cyprus zag, antwoorde Chroesjtsjev, dat de Britse regering zijn inziens van het eiland moest laten vallen.

De Russische premier zei geen commentaar te willen geven op de kritiek van en de komende strijd



Dit is een recent portret van de secretaris van de Italiaanse communistische partij, Palmiro Togliatti, die op Jalta (Rusland) een ernstige hartaanval heeft gehad.

## Gezaghebber Curacao Voor dok naar Nederland

### Keert directeur Financiën terug?

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — Hedenochtend zal half elf vertrokken gezaghebber van Curacao, gedeputeerde drs E. M. G. Gorsira, gedeputeerde drs E. M. van der Meer, hoofd Economische Zaken en hoofd Financiën, naar Nederland. De gezaghebber houdt verband met diverse besprekingen, onder andere over het project. Het verblijf in Nederland zal een paar weken duren. Het gezaghebber werd op het vliegveld uitgesproken door de gedeputeerde drs M. F. de Costa Gomez en drs E. B. N. de los Santos. Maar wij vernemen is ook de heer Ph. Römer, die vrijdag enig opzien zal maken met zijn redevoering in de Statenvergadering, van Curacao vertrokken. Hij verblijft momenteel in Caracas, waar hij besprekingen voert met de verwante Venezolane politieke kringen.

### Peron dit jaar naar Argentinië

BUENOS AIRES (AFP). — Oud-president Juan Peron van Argentinië zal nog dit jaar naar zijn land terugkeren, zo staat in een manifest van het "Argentinische volk", ondertekend door Carlos Lacasso, secretaris-generaal van de (Peronistische) partij voor gerechtigheid, bekend. Peron is een van de meest populaire figuren van Argentinië. Hij was niet zo lang geleden in Spanje waar Peron momenteel woont, besprekingen gevoerd met de voormalige president.

**TABAC ORIGINAL**  
voor de verzorgde man (i.m.)

tussen president Johnson en Senator Barry Goldwater. „Ik wil mij niet in hun verkiezingen mengen“, aldus Chroesjtsjev. Hij vond echter wel, dat Johnson „dom“ was opgetreden tegen Noord-Vietnam en beschreef dit optreden als een „voortzetting van de politiek van wijlen Dulles“.

### Interne zaak

Het geschil tussen China en Rusland was een „interne aangelegenheid tussen twee communistische landen en de kapitalistische pers moest daar geen publiciteit aan geven“. Inzake de toenadering van Roemenië tot het westen merkte Chroesjtsjev op „dat Roemenië een „hecht en trouw communistisch land was“ en dat het dit ongetwijfeld zou blijven. Als een communistisch land vriendschap wilde sluiten met de kapitalistische wereld, dan had hij er geen bezwaar tegen.

### Kredieten

Lord Thomson heeft met Chroesjtsjev gesproken toen hij een bezoek bracht aan de maagdelijke gronden in Kazakstan. Toen Lord Thomson het denkbeeld van een lening op lange termijn voor de Sovjet-Unie opperde, ging Chroesjtsjev daar enthousiast op in. „Dat lijkt me een uitstekende idee, zowel voor u als voor ons“, zo had de Russische leider gezegd. Op de vraag voor welk bedrag, die lening zou kunnen worden uitgeschreven, antwoorde de Sovjet-premier: „Onze verlangens zijn zeer groot. Misschien gaan we wel tot een miljard pond“. Chroesjtsjev voegde eraan toe, dat deze kredieten uitsluitend bestemd zouden worden voor de aankoop van Britse apparatuur, in het bijzonder voor de Russische chemische en textielindustrieën, en van schepen.

Dit achtal showt de traditionele Japanse „happi“-coat, versierd met de olympische symbolen en met de vlaggen van de landen, die zullen deelnemen aan de 18de Olympische Spelen. Alle, ongeveer 10.000, sportmensen en officials, die in oktober aan de spelen zullen deelnemen krijgen een jas als deze.



## Ds King richt zich tegen Goldwater

### Kandidaat wil klok terugzetten

AMSTERDAM (ANP). — De Amerikaanse negerleider Dominé Martin Luther King heeft zich gistermiddag tijdens de slotbijeenkomst van de Europese Baptistenconferentie in de Rai in Amsterdam, die door enkele duizenden mensen werd bijgewoond, tegen Senator Goldwater gekeerd.

Hij wees op de algemene ontzinking binnen de familie, in de kerk en in de maatschappij. „Hierdoor is ook de populariteit van de nieuwe kandidaat voor het presidentschap van de Verenigde Staten te verklaren. Het volk heeft een man gekozen, die terug wil naar een tijd, waarin geen belasting behoeft te worden betaald, waarin geen sociale zekerheden bestaan, waarin geen hulp aan andere landen wordt verstrekt, en waarin geen problemen bestaan, die niet met atombommen kunnen worden opgelost. De mensen die deze man gekozen hebben, vullen 's zondags onze kerken“, aldus dominé King.

### Door God gezonden

De na iedere zin in het Nederlands vertaalde toespraak van dominé King, werd door vele aanwezigen aandachtig gevolgd. Bijna iedereen moest wel zijn jasje uittrekken om het vol te kunnen houden in de broeierige warmte van de zaal. Dominé King werd door de inleider in de Rai de man genoemd, die door God is gezonden voor de gekleurde bevolking van de Verenigde Staten. Vele tientallen mensen uit het publiek liepen naar het podium.

De Indiase bevelhebber van de V.N. strijdkrachten op Cyprus, generaal Thimaya (L) heeft donderdag met de vroegere EOKA-leider en bevelhebber van de Grieks-Cypriotische nationale garde, generaal Grivas een bezoek gebracht aan het omstreden gebied bij Kokkina in noordwest Cyprus. Hier wijst Grivas zijn begeleider enkele Turkse dekingsgaten aan de andere zijde van de frontlijn.



## VEGETARIERS OP PAD...

STOCKHOLM (RTR). — Een groep van negentien personen kwam donderdag Stockholm binnensjokken na 500 km van de stad Kalmar in zuid-Zweden in tien dagen te hebben gelopen op een rantsoen van een kop wortelsap en een glas sinaasappelsap per dag per persoon. De groep, voor het grootste deel bestaande uit vegetariërs, verloor in totaal ongeveer 100 kg aan gewicht en versleet 57 paar schoenen. Slechts een van de oorspronkelijk twintig deelnemers gaf het onderwerp op, maar de vier auto's die de groep begeleiden haalden geen van alle de eindstreep. Drie verongelukten en een kreeg paniek. De moedige wandelaars werden vergezeld — en soms voorafgegaan — door een 74-jarige man, maar deze werd niet meegeteld als lid omdat hij regelmatig at.

## Rebellen in Kongo op de terugtocht

ELISABETHSTAD (AFP). — De stad Kabalo, 450 km ten noordoosten van Kamina, is door de Kongolese regeringstroepen op de rebellen heroverd. Het is een belangrijk knooppunt van trein- en wegverkeer, gelegen aan de rivier de Kongo. De stad was een maand geleden door mantschappen van de opstandelingenleider Soumailiot bezet.

Waarnemers zijn van mening, dat in noord-Katanga het moreel van de regeringstroepen veel beter is geworden en dat binnenkort een gunstige toestand in de militaire toestand kan worden verwacht.

De Kongolese regering heeft de VS gevraagd om lange-afstandskenningsvliegtuigen in de strijd tegen de opstandelingen. Premier Tsjombe deed dit verzoek zondag in een gesprek met de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Menen Williams, die belast is met aangelegenheden betreffende Afrika. Een functionaris van de Amerikaanse ambassade in Leopoldstad zei dat er geen reden was, waarom het verzoek zou worden afgewezen.

Kongo beschikt thans alleen over verkenningstroepen met een kleine actie-radius. De gevraagde toestellen zouden de VS geven in het raam van het huidige programma voor militaire technische bijstand. Amerikaanse piloten zouden de vliegtuigen bemannen, doch de toestellen zouden ter beschikking van de Kongolese autoriteiten staan.

Soekarno verwijft VS hulp aan Maleisië

DJAKARTA (AFP). — President Soekarno van Indonesië heeft maandag in een rede te Djakarta verklaard, dat de VS zich steeds vijandiger gedragen tegenover Indonesië en steeds vriendelijker tegenover Maleisië. Indonesië was „omringd door imperialisten, maar het imperialisme zou verpletterd worden“.

Soekarno, die op het Merdeka-plin sprak ter gelegenheid van het feit, dat Indonesië 19 jaar geleden onafhankelijk werd, zei, dat de Indonesische luchtmacht en marine de sterkste waren in zuidoost-Azië. Indonesië bezat raketten en was nu in staat om zijn eigen straalmotoren te maken.

## Ds King: Kerk schoot tekort in pleit negers

### Licht van vrijheid begint te dagen

AMSTERDAM (ANP). — Voorafgegaan door ds M. G. Boeschoten heeft de Amerikaanse negerleider dr Martin Luther King vanaf een improviseerde kansel in het RAIBouw te Amsterdam zondagochtend, in een speciale zondagmorgen-dienst gelegenheid van het vijfde Europese Baptisten-congres, een preek gehouden, waarin hij de kerk verweet te weinig antwoord te geven op de roep om de deur van miljoenen, die in de mist der desillusie leven en voor wie het middernacht is. De predikatie werd over de televisie uitgezonden.

Dominé King begon met een dankwoord aan Europa voor de morele steun, die de Amerikaanse neger ontfermt in zijn strijd tegen de rassenscheiding. „Het ochtendlicht schijnt echter nog niet, de wereld bevindt zich nog in het duister van de nacht“, aldus ds King.

Nadat hij uitvoerig had geschilderd, dat de wereld zich moreel, mentaal en psychologisch nog in het duister van de nacht bevindt, zei ds King, dat deze duisternis wordt onderbroken door het kloppen van miljoenen op de deur van de kerk om een antwoord te krijgen op de alom heersende diepe verwarring.

Een miljoen Afrikaanen, die geduldig aan de deur van de christelijke kerk kloppen, waar zij het brood van sociale rechtvaardigheid hopen te vinden, maar waar zij volslagen worden gegerend. Miljoenen Amerikaanse negers, smachtend naar het brood der vrijheid, krijgen slechts een antwoord vol van koude onverschilligheid en huichelarij. Een van de meest beschemende treurspelen in de geschiedenis“, aldus ds Martin King, „is het feit, dat juist, die instelling, die poogt de mensheid te bevrijden van de rassenscheiding, meedoet aan handhaving der duisternis“.

Soekarno zei voorts, dat het Indonesische volk zijn dieet moest veranderen. Het moest „maas, gerst, bataten (een tropisch knolgewas) en eetbare wortels door zijn rijst doen. Hijzelf at teminste eens per week maas. En zag hij er niet gezond uit? Soekarno raadde Engeland aan „realistisch te handelen“ en besprekingen te beginnen met Azahari, premier van de „revolutionaire staat Kalimantan“. Azahari is leider van de linkse Rayat-partij in Borneo. Hij heeft een „oplossingskabinet“ gevormd waarvan hijzelf premier is. Hij noemt zich „premier van de revolutionaire staat Kalimantan“, die Borneo, Noord-Borneo en Serawak omvat. Hij wordt in zijn strijd tegen de Maleisische troepen gesteund door Indonesië.

Togliatti gaat ietwat vooruit

ROME (AFP). — De artsen melden zondag een kleine verbetering in de toestand van Palmiro Togliatti de 71-jarige leider van de communistische partij van Italië. De bewusteloosheid is minder diep geworden. Hij kreeg enkele dagen geleden te Jalta op de Krim een beroerte.

## Paus bezorgd over Cyprus

ROME (RTR). — Paus Paulus heeft aan de egeringen van Cyprus, Griekenland en Turkije telegrammen gezonden, waarin hij gewaagt van „angst en beven“, waarmee hij de gebeurtenissen op Cyprus heeft gevolgd en verklaart te bidden voor een vreedzame oplossing, aldus is zaterdagavond in Rome meegedeeld.

## Staking afgelast in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR). — De vakvereniging van officieren van de Argentijnse koopvaarjvloot heeft tijdens het weekeinde een zeventienvoudige staking afgelast, die was ingesteld ter ondersteuning van loon-eisen. Tijdens de staking kregen schepen in Argentinië pas vergoeding om vier dagen nadat ze gereed waren voor het vertrek, af te varen. De vakvereniging verklaarde, dat de staking op 22 augustus hervat zou worden tenzij aan haar looneisen werd voldaan.

## Ds King: Kerk schoot tekort in pleit negers

Voorts verweet ds King de kerk, dat deze gefaald heeft in tijden van oorlog, wanneer het volk haar om rede smeekte. „Vaak zijn er voorbeelden geweest, dat de kerk in moreel opzicht de oorlog sanctioneerde“, zo zei hij.

Een terugblik werpend op de voorouders der Amerikaanse negers, zei ds King: „Zij wisten eerst recht wat middernacht betekende. Zij leefden onder slavernij en hadden, dag in dag uit, niets anders te verwachten dan de tillende hitte op de ka-toenvelden. Daarom zongen zij in een spiritueel hoe niemand hun moe-lijkheden kende of zag, behalve Jezus.“

### Geloof in kracht

Maar ook voor de negers ziet ds King thans het licht dagen: „In onze strijd om vrijheid en menselijke waardigheid maken wij weliswaar vele momenten van wanhoop mee, waarop wij ons afvragen of we ooit van de rassenscheiding af zullen komen, maar al ontmoeten wij dikwijls in onze geweldloze campagnes veel verzet en haat, toch weten wij diep in onze harten, dat de nacht niet eeuwig kan duren, maar dat de ochtend eens zal komen.“ „Dit geloof geeft ons kracht en aan mee te werken, dat tenslotte deze wereld van wanklanken geleidelijk zal overgaan in een prachtige symfonie van broederschap. Dan zal de glorie van de Heer zich openbaren en dan zal de ochtend komen, waarop alle kinderen van God over de gehele wereld in staat zullen zijn te zingen: Eindelijk vrij, eindelijk vrij, God zij dank, we zijn eindelijk vrij“, zo besloot ds Martin Luther King zijn predikatie.

## Geen opstopping bij Oudenrijn

UTRECHT (ANU). — De enorme drukte, die men zondagavond op de weg rond het veld keersplein Oudenrijn verwachtte, is uitgebleven; er was weliswaar veel verkeer, maar naar schatting van de Utrechtse verkeerspolitie was het maar half zo druk als zondagmorgen. Veel automobilisten hebben de waarschuwing voor vertraging, die hen via de ANP-nieuwsdienst bereikte, ter harte genomen en zijn via kleine wegen naar huis teruggekeerd. Zodoende deden zich zondagavond bij Oudenrijn geen opstoppingen voor.

## Chroesjtsjev naar Praag

MOSKOU (AFP). — Premier Chroesjtsjev zal eind augustus, aan het hoofd van een regerings- en partijdelegatie, een bezoek aan Tsjechoslowakije brengen, op uitnodiging der Tsjechoslowaakse regering en het centraal comité der communistische partij.

## VN-bemiddelaar op Cyprus ziek

GENEVE (RTR). — In de toestand van Sakari Tuomioja, de VN-bemiddelaar voor Cyprus, die zondagochtend door een hartaanval is getroffen, is een keer ten kwade gekomen, zo is door een VN-functienaris te Genève meegedeeld. In de loop van de nacht is zijn gezondheidstoestand verslechterd. Vanochtend is de patiënt geopereerd. Naar verluidt heeft hij een bloedstolsel in de hersenen.



# RADIO-TELEVISIE

**maandag**  
CUROM — 16.00 Hora supersonica  
17.00 Noticias, 18.00 Noticias, 18.15  
Parada deportiva, 18.30 Koopvaardij,  
18.45 Voor het slapen, 19.00 Nieuws,  
19.30 Discoaria, Jonckheer, 20.15 45  
toeren non stop 2.30 Filmmuz, 20.45  
Franse les, 21.00 Een uur voor U  
22.00 Nieuws, 22.15 Bandopname,  
22.45 Rustige muz, 22.55 Ter overden-  
king.  
WERELD OMROEP — 18.10 Intern,  
Kompas, 18.24 Ned. liedjes 19.38 Ter  
overdenking, 18.41 Nieuws, 18.42 Beurs  
18.46 Prog. morgen, 19.00 Opening  
19.01 Nieuws, 19.10 Com. Nieuws,  
19.12 Ned. nieuwsjournaal, 19.19  
Prog. overzicht, 19.20 Dezzr dagen,  
19.25 Metropole orkest, 19.40 Intern-  
Kompas, 19.41 Ned. liedjes, 20.08 Com  
Cos ta, 20.38 Ter overdenking, 20.41  
Nieuws, 20.42 Ronde van Frankrijk,  
20.44 Beurs, 20.46 Prog. voor morgen

**TELECURACAO:** 17.00 Kinderpro-  
gramma; 17.30 Shell-programma;  
18.00 Telepico; 18.15 Annie Oakley;  
18.45 Nieuws; 19.00 RVD; 19.15 Ame-  
rican Outlook; 19.30 Beverly hill-  
billies; 20.00 Thightrope; 20.30 Man  
with a camera; 21.00 Nieuws; 21.15  
7. Sunset Strip; 22.15 Fight of the  
week.

**TELEARUBA:** 17.30 Kinderprogra-  
ma; 18.00 Annie Oakley; 18.30 NTS-  
journaal; 18.45 Nieuws; 19.00 Flint-  
stones; 20.30 Sportnieuws; 19.45 I  
love Lucy; 20.15 Have gun, will tra-  
vel; 20.45 Nieuws; 21.00 TV-lucht-  
post.

**RADIO CARACAS TELEVISION**  
4.00 Mejias y sus muchachos, 5.00  
Fuego de Juventud, 5.30 Randall el  
Justiciero, 6.00 Tallahassee, 6.30 Club  
Musical, 7.00 Patruilla Fantasma,  
8.00 Yolanda Moreno, 8.30 Radio Ro-  
chela, 9.00 El Observador, M. Squad,  
9.45 Dick Powell, 10.45 Los Trampo-  
sos, 11.15 Noticias, 11.30 Despedida,  
VENEVISION  
3.00 Cocina al minuto, 3.30 Historias  
de Amor, 4.00 Amiguitos de Gioia,  
4.30 Fiesta de Muñequitos, 5.00 Espa-  
da Redentora, 5.30 Angel del Espacio,  
5.40 Popeye, 5.45 Lawman, 6.15 Surf-  
side Six, 7.20 El Informador, 7.30 El  
Candidato, 8.00 El Chévere, 8.30 Lucy  
Show, 9.00 Torralados, 9.30 El Infor-  
mador, 9.35 Fred Astaire, 10.35 Mesa  
Redonda, 11.00 El Informador, 11.05  
Mesa Redonda (continuación).

**TELEVISORA NACIONAL — 3.00**  
Televisión Educativa Tele-Primaria  
3.02 Ciencias naturales, 3.20 Castella-  
no, 3.40 Ciencias Sociales, 4.00 Efe-  
mérides, 4.15 Vivamos mejor, 5.10 Los  
Ebis, 5.30 Jugando con los números,  
6.00 Pequeño Diccionario Biográfico,  
6.05 Rojo, amarillo y verde e Semá-  
foro de la Alegría, 6.30 Niño, dibuja  
con Félix, 6.50 Facetas de Alemania

7.00 Las Artes, 7.30 Telenovelas, 7.45  
Actualidad Económica, 8.00 Cortos  
Sensitivos, 8.15 Aventuras de Frijoli-  
to, 8.30 Carrusel, 9.00 Concierto, 9.30  
Estudio 5 con Isa Dobles, 10.30 Aquí  
la Noticia, 10.45 Himno Nacional y  
Despedida.

**dinsdag**  
CUROM:  
3.30 Opening, 6.33 Bon dia, 6.45 Met  
muz. naar school, 7.00 Nieuws, 7.15  
Ochtendblad, 8.00 Nieuws, 8.15 Mood  
music, 8.45 Union store, 9.00 Vit. B.,  
10.00 Gerarierde muz, 10.30 Nieuws  
10.40 Muziek, 11.15 Kath. uitz., 11.45  
Operette muz, 12.10 Noelia, 12.15 Se-  
guridad den tráfico, 12.30 Lunchmuz.,  
12.45 Nieuws, 13.00 Artist van de dag  
13.30 Muziek, 14.00 Volksmuziek,  
14.30 Bandopname, 15.00 Kostalanetz,  
15.15 Weekoverzicht.

— 12.30 Opening, 12.31  
Nieuws, 12.38 Com. Nieuws, 12.41  
Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog over-  
zicht, 7.15 Op verzoek, Aakstij, 9  
zicht 17.31 Nieuws, 17.40 Com. Nieuws  
17.42 Nieuwsjournaal, 17.49 Prog.  
overz., 17.50 Op verzoek, 18.14 Holland  
Festival 1964, 18.29 Lichte muziek,  
18.38 Ter overdenking, 18.41 nieuws  
18.42 Ronde Frankrijk, 18.44 Beurs  
18.46 Prog voor morgen 18.48 Sluiting,  
RADIO CARACAS T.V.  
8.45 Senderos de Luz, 9.00 Television  
Educativa, 20.30 Cecilia Martinez,  
11.15 El Hogar y la Moda, 11.45 Tu  
Hogar y Tú, 12.00 Noticias Pan-Am,  
12.05 El show de Renny, 1.35 Se Ne-  
cesita una Amiga, 1.55 La Novela del  
Hogar, 2.15 Yo te lo Vendo, 2.45 Rela-  
ciones Publicas, 3.15 Estudio de Héctor  
Montverde.

## K.v.K. Curacao bij conventie

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — De heren R. A. C.  
Henriquez, voorzitter van de  
Vereniging van Handel en Nijver-  
heid, Arturo Jesurun en Antonio  
Samander zullen namens de Kamer  
van Koophandel en Nijverheid van  
Curacao de 15de Panamerikaanse  
conventie van de Kamers, welke van  
23 tot en met 27 augustus in Bogotá  
(Colombia) gehouden wordt, bijwo-  
nen. Van Aruba reist ook een kleine  
delegatie naar Colombia.

## Schot door arm

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Vrijdagavond  
liet een man een ander een pistool  
zien. Het pistool ging af en het schot  
trof de ander in de arm. De man  
werd niet ernstig gewond.

# Guatemala handhaaft aanspraken op Belize

## B-Honduras zoekt steun in Mexico

GUATEMALA-STAD (RTR) — Het Guatamalteekse parlement heeft vrijdag opnieuw gewezen op de aanspraken van Guatemala op Brits-Honduras en geweigerd de

## Parlementariërs naar de West

SCHIPHOL (ANP). — Een uit zeventien leden bestaande parlemen-  
taire delegatie is zaterdag van Schiphol naar Suriname vertrokken voor een bijeenkomst van parlemen-  
tariërs uit alle drie delen van het Koninkrijk, zoals deze sinds 1956 al enkele malen zijn gehouden.

De delegatie zal veertien dagen in Suriname blijven en aan allerlei delen en projecten van het land een bezoek brengen. Op dinsdag 1 september vertrekt men „om nog even aan te leggen bij de Nederlandse Antillen“, te weten woensdag Curaçao, donderdag Aruba om vrijdag 4 september van Curaçao naar New York te reizen. Na een bliksembezoek aan de Wereldtentoonstelling aldaar stapte het gezelschap vrijdagavond in een KLM-linttoestel en wordt zaterdag 5 september 's ochtends om tien uur op Schiphol terug verwacht. De groep parlementariërs bestaat uit de Eerste Kamerleden Kraay-vanger, Cammelbeeck, Berhuis, Louwes en Van Hulst, alsmede de Tweede Kamerleden Van Thiel, De Kort, Van Koeverden, Moorman, Bommer, Vondeling, Egas, Berkhout, Meul-  
ling, Mellema, Lankhorst en Griffioen De Ruiter.

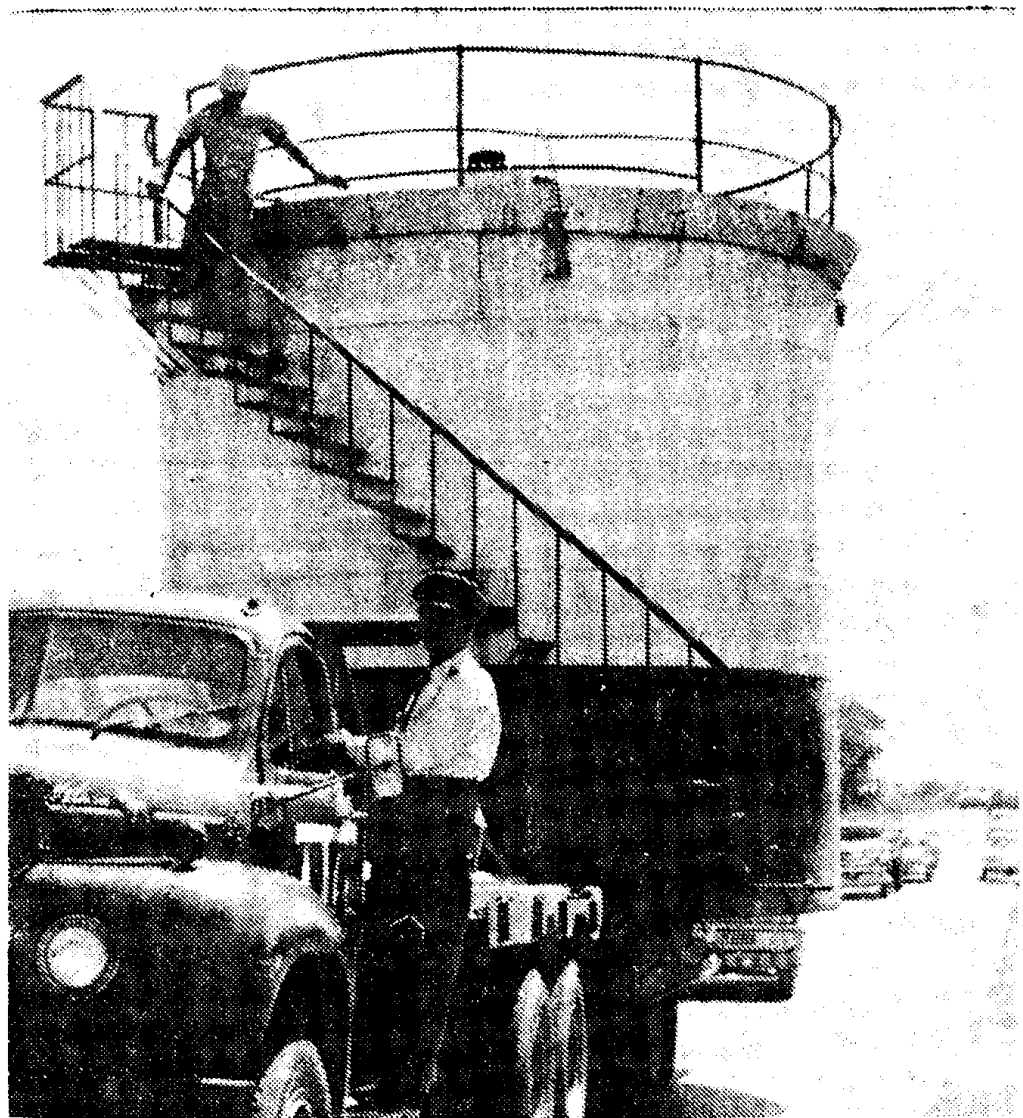
## Kabouters Bonaire komen kamperen

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Morgenavond komen 12 kabouters, die leiders en twee padvindsters van de Colá Debotgroep van Bonaire. De kinde-  
ren zullen een kamp bijwonen dat op 20 augustus op het terrein van het landhuis Ronde Klip wordt geopend. Zondag 23 augustus keren de kabou-  
ters met hun leiders naar Bonaire terug. Gedurende de gehele maand augustus wordt nabij Ronde Klip ge-  
kamperd. Elk kamp duurt vier da-  
gen en bestaat uit twee groepen.

rechtsgeldigheid te erkennen van overeenkomsten tussen de premier van dat land, George Price, en de Mexicaanse regering.

Naar het oordeel van het par-  
lement moet Guatemala de nodige maatregelen nemen ter bescherming van zijn rechten en indien nodig zelfs tot verbreking van de diplo-  
matieke en handelsbetrekkingen met Mexico overgaan. De wetgevende vergadering keurde met algemene stemmen een resolutie goed waarin de verklaringen van de Mexicaanse regering tijdens het bezoek, dat twee momenten aan Mexico brengt worden veroordeeld.

**Onafhankelijkheid**  
Price, die in Mexico technische en financiële steun probeert te krij-  
gen, verklaarde donderdagavond in Mexico-stad dat Guatemala zijn aan-  
spraken op Brits-Honduras waar-  
schijnlijk zal laten vallen, wanneer het gebied volledig onafhankelijk is geworden. Volgens hem ligt Guate-  
mala wat de territoriale rechten be-  
treft, in conflict met Groot-Brittan-  
nië, niet met Brits-Honduras. Het geschil dateert al van de zeventien-  
de eeuw.



De politie hield toezicht en bood daadwerkelijke hulp tijdens het vervoer van een tank op een grote oplegger over de openbare verkeersweg. Een werknemer van de vervoersmaatschappij zocht het hogerop om onderwilt te genieten van het onder hem voor-  
bij glijdend landschap. Met dit plaatje als gevolg.

## INGEZONDEN STUK Ra ra ra hoeveel schepen

Hebt u plaats om deze „puzzel“ te helpen oplossen?  
Havenverkeer op Curaçao; In het verslag van het eilandgebied Curaçao 1963 kan men lezen op blz. 80 onder Havenpolitie de volgende schepenbewegingen in 1963:

Binnengekomen:	
Vracht/passagiersschepen	2870
Tanke.s	2381
Zeilschepen	1032
Totaal	6283
Op blz. 168 onder Verkeer en Ver- voer Te Water staat een overzicht van binnengeleedste schepen:	
Vracht/passagier	2360
Tankschepen	2408
Zeilschepen	112
Overige	842
Totaal	5742
Op blz. 169 onder de bedrijvig- heid in onze havens vindt men:	
Vracht/passagiersschepen welke la- ding verwerken etc.	874
Vracht/passagiersschepen welke al- leen bunkerden	1174
Vrachtschepen (voor reparatie of wachten op orders)	37
Totaal	2085
Kleine kustvaarders (schoeners	

en motorvaartuigen, welke zon-  
der hulp laden of lossen) ..... 259  
Toeristenschepen ..... 75  
Tankschepen ..... 2183  
Walvisvaarders ..... 2  
Overige koopvaardischepen  
(sleepboten, barges, etc.) ..... 73

Er staat een notitie hieronder, die  
lijkt: „Schepen welke meer dan een  
haven van het eilandgebied aanlie-  
pen werden gerekend als te zijn  
eenmaal binnengekomen.“  
Dit is zeer juist, en is in tegen-  
stelling tot de lijst onder de binn-  
geleedste schepen, waar dit onder-  
scheid niet wordt gemaakt; daar  
werkt men met geleedste schepen.  
Echter, iemand die zich dagelijks  
met dergelijke statistieken bezig  
houdt, zal na 'n studie van a) binn-  
geleedste schepen, b) binnengeleedste  
schepen en c) de bedrijvigheid in  
de haven, de vraag moeten stellen:  
Ra, ra, ra, hoeveel schepen hebben  
Curaçao nu in 1963 aangedaan?  
D. L. CAPRILES  
Rooicatootjeweg 1

## Gouverneur van Rotary 435 27 aug. op Curaçao

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Donderdag 27  
augustus bezoekt de gouverneur van  
het Rotary-district 435, waartoe Ve-  
nezuela, Curaçao, Aruba en Surina-  
me behoren, dr Efraim Schacht Ari-  
steguieta, Curaçao. Het betreft hier  
een werkbezoek van de gouverneur.  
De volgende dag reist hij weer te-  
rug naar Venezuela. In de middag  
wordt een werkvergadering gehou-  
den en 's avonds in Hotel Curaçao  
vindt er een „Ladies night“ plaats.  
Zoals bekend is de heer Schacht  
Aristeguieta dr Cesar Cases Rincon  
opgevolgd.

## SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 14 vn Port Prince  
nr Maracaibo; Agamemnon 17 te  
Nassau verw; Ammon 15 900 zw Az-  
oren nr Trinidad; Attis 15 vn A'dam  
nr West Indi; Baarn 16 te Pto. Cor-  
tez; Castor 14 vn Pto. Plata nr Sta.  
Cruz Charis 17 te Guanta Delft 15  
vn Cur. nr La Guaira Doris p16  
Pto. Rico nr Cap Haitien; Kroon 15  
vn A'dam nr West Indië; Ladon 15  
te A'dam; Maron 16 vn Port Spain  
nr Jamaica; Medon 15 vn La Guai-  
ra, 16 vn Carupano nr Georgetown;  
Palamedes 15 te A'dam; Parthenon  
15 100 zo Trinidad nr Georgetown;  
Poseidon 15 vn St. Lucia nr Fort  
France; Prins der Nederlanden 16  
630 no Sombbrero nr Cur; Simon 18  
te A'dam; Socrates 14 vn A'dam nr  
West Indië; Solon 15 75 zo Bermu-  
da nr Barbados; Ulysses 17 vn Ori-  
noco nr St. Lucia; Willemstad 15  
1500 no Grenada nr Grenada.  
TANKERS — Abida 17 te Cur. verw;  
Acmaea 15 300 zw Azoren nr Cur;  
Caltex Pernis 15 1140 no Martinique  
nr Cur; Kellelia 14 930 o Bermuda  
nr Pto. La Cruz; Koningswaard 15 700  
W Finisterre nr Cur; Kryptos 16 te  
Matias de Galvez; Kylix 15 770 o  
Bermuda nr Cur; P.G. Thulin 17 te  
Maracaibo verw.

## Weer aardschok in Skopje gevoeld

BELGRADO (RTR) — Kort voor  
middernacht is op de 12 gradenschaal  
een aardbeving met een intensiteit  
van 4 graden geregistreerd in het  
gebied van Skopje.

**„CINELANDIA“**  
Maandag 17. 7.00 en 9.00 n.m.  
Armando Sylvestre  
Lorena Velasquez in:  
"EL SANTO CONTRA  
LOS ZOMBIES"  
Geheel in het Spaans.  
f 1.50 - 0.90. - Boven 18 jaar.  
Dinsdag 18 om 7 en 9 n.m.  
Jack Hawkins  
Dorothy Alison in:  
"THE LONG ARM"  
Engels met Spaanse tekst.

**„ROXY“**  
Maandag 17. dinsdag 18  
om 7.00 en 9.00 n.m.  
PREMIERE van een zeer  
realistisch drama van de  
Duitse film!  
Ulla Jacobsson - Claus Holm  
IM NAMEN EINER MUTTER  
(Een Moeder Klaagt Aan)  
Duits met Hollandse tekst.

Zij was schuldig... zij  
kreeg straf... maar  
wereld sprak haar vrij!  
f 1.50 - 0.90. Boven 18 jaar.

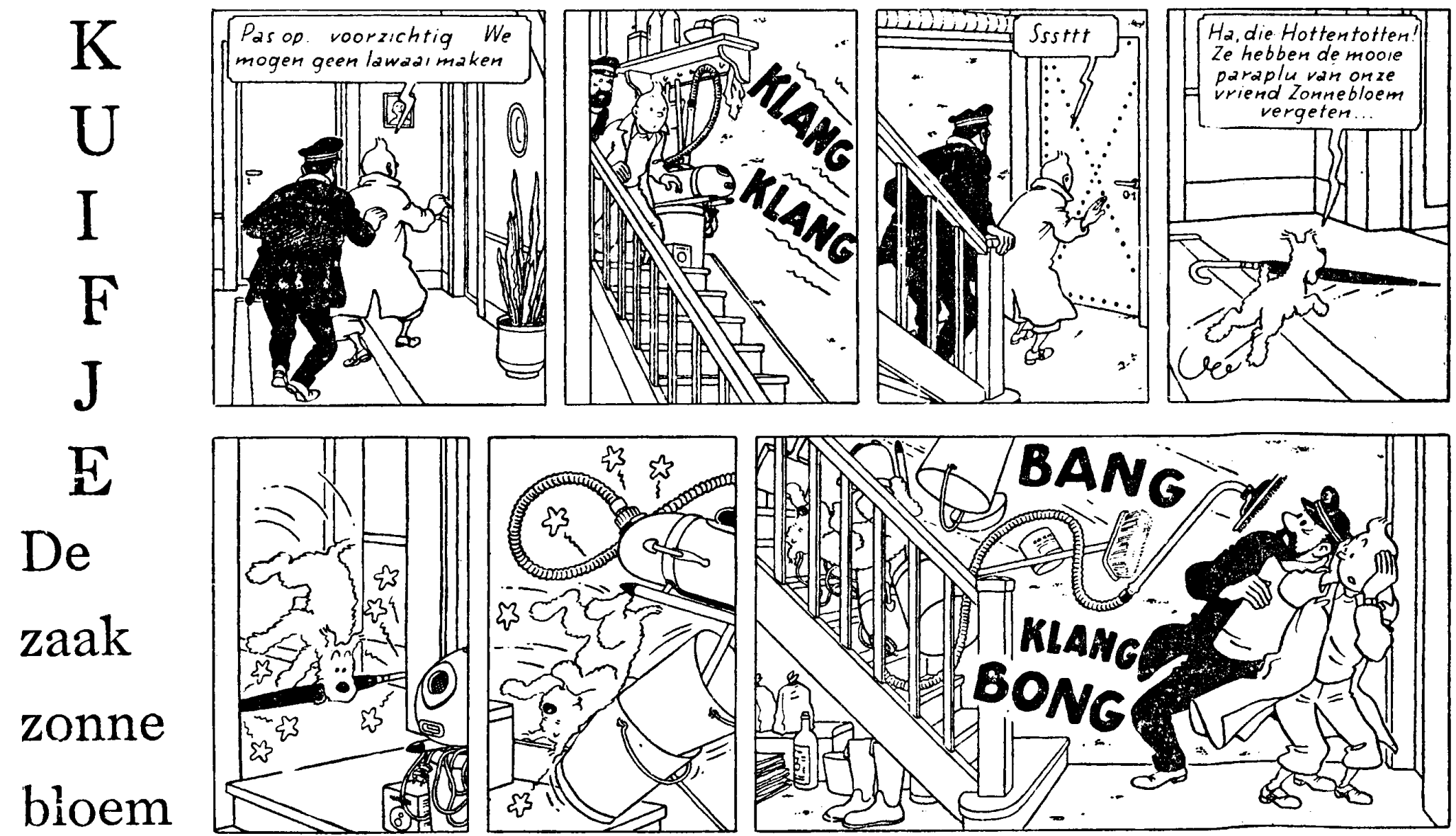
## K.v.K. schrijft naar de A.L.M.

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — De Kamer  
van Koophandel en Nijverheid op Cu-  
raçao heeft in een brief aan de directie  
van de Antilliaanse Luchtvaart-  
Maatschappij verklaard bereid  
zijn met de A.L.M. eenzijdig over-  
eenkomst aan te gaan als met Caribair  
indien de A.L.M. de vluchten van  
Puerto Rico naar Curaçao en terug  
zo gaan uitvoeren. Zoals bekend  
heeft de Kamer indertijd ten gunste  
van Caribair meegedaan aan een  
„load-capacity guarantee“. De ge-  
mer schrijft vooregaande in geval  
vluchten van Caribair niet door-  
den gaan.

De Kamer vermeldt voorts in de  
brief dat uiteraard de prijs  
vlucht, de frequenties enzovoorts  
overeenstemming dienen te zijn  
van Caribair.  
In de aanhef van de brief, de  
gedateerd is op 12 augustus,  
de Kamer de directie van de A.L.M.  
veel geluk en schrijft zij dat de ge-  
richting van de A.L.M. bij de ge-  
grote voldoening heeft gewekt.

## Daalmeyer weg

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Heden  
liet ir Juan Frans Daalmeyer, di-  
recteur van de N.V. Koninklijke Ne-  
derlandse Maatschappij voor  
vervoer, Curaçao. Hij zal zijn  
in Nederland vestigen. In  
functie wordt hij opgevolgd door  
K. Oterdoom. De heer  
Daalmeyer is lid van de Rotary Club  
Curaçao. Sinds de oprichting van de  
Interact Club heeft hij zich zeer  
verdienlijk gemaakt voor  
jongeren-afdeling van de Rotarier.



## FEUILLETON DE MOORD OP FRANCIE LAKE

Door: JULIAN SYMONS  
79)

„Waarom heb je me dit niet eerder verteld? Stel je nu dadelijk met die verhuurder in ver-  
binding, maak de boel met hem in orde en bied  
hem driehonderd stuempels, je zult eens zien  
hoe hij toeheft. Zeg hem dat de Camerons er  
vandaag nog bezit van willen nemen, begrijp  
je me goed: vandaag nog. Ga dan daarheen en  
organiseer een verveelkomingsfeest. Ik wil wap-  
perende vlaggen en een juichende menigte,  
mensen, die blij zijn hen terug te zien. Een van  
de jongens is lid van een banda, die zich de  
Arabieren noemen, haal die ook bij elkaar. Zet  
wat meubelen in de flat als die er niet in  
staan. Ik wil het zo gearrangeerd hebben, dat  
de Camerons thuis terug zijn om ongeveer zes  
uur.“ Jimmy's mond viel wijd open. „Je zult  
iemand naar ze toe moeten sturen om het ze  
te vertellen, maar moeie zul je er verder niet  
mee hebben, ze zijn er gek op terug te komen.“  
„Dat is onmogelijk, chef, onmogelijk.“ Jimmy  
hulde bijna. „Ik moet dat TV-programma ver-  
zorgen.“  
„Laat dat maar door iemand anders doen.  
Wat doe je eigenlijk anders dan om McClintock  
heendragen? Hij heeft je niet nodig.“  
„Maar we krijgen de huurovereenkomst niet  
eens getekend vandaag.“  
„Wie zei er nou iets over het tekenen van  
overeenkomsten? Geld spreekt, Jimmy, niets  
spreekt luider. Laat me nou niet al te veel

spijt moeten hebben van het verlies van Francie.“  
Ocky stond op van achter zijn schrijftafel. Zijn  
stem was heel vriendelijk, maar Jimmy had het  
gevoel, dat er koud water langs zijn rug liep.  
„Ik wil de Camerons helpen, begrijp je dat?  
Ik wil ze terug hebben in hun eigen district  
waar ze g-a-a-g zijn en ik zal er zelf zijn om  
ze te begroeten. Dan nemen we de volgende  
week Jannie weer op in het programma, om  
de gehele geschiedenis te vertellen. Dacht je  
dat je dat voor elkaar krijgt?“  
Jimmy durfde niet nee te zeggen.  
Ocky telefoneerde Bella Deacon, maar kreeg  
te horen, dat ze gebroken was door verdriet.  
Hij liet een bevestiging van deelneming achter.  
Toen Nevers belde verwachtte hij Steads arres-  
tatie te vernemen, maar de hoofdspecteur zei  
alleen maar dat Stead zeer behulpzaam was  
gewoest int het beantwoorden van nog wat  
vragen.  
„Hij herinnerde zich nog een paar dingen,  
die hij de eerste keer vergeten had, meneer  
Gayle, als u begrijpt wat ik bedoel.“  
„En u bent nu overtuigd, dat hij vrijuit gaat?  
Ik ben blij het te horen. Jonge Bill is een fijne  
keel.“  
„Laten we zeggen, dat we die overtuiging  
voor het ogenblik hebben, meneer. Ik had u  
eens even willen spreken over uw televisie-  
uitzending van vanavond. Uw producer heeft  
me in korte trekken uiteengezet hoe u een en  
ander wilt benaderen. Ik wou u even laten  
weten dat ik daar geen bezwaren tegen heb.  
Maar u begrijpt goed, dat er geen commentaar  
geleverd mag worden op zeke-er personen.“  
„Dat is vanzelfsprekend. Waar wilt u eigenlijk  
heen, inspecteur?“  
„Ik hoop dat u me goed begrijpt, meneer  
Gayle, als ik zeg, dat ik onder deze uitzonder-  
lijke omstandigheden geen bezwaar heb tegen

uw ietwat onorthodoxe aanpak van het onder-  
werp.“ Nevers grinnikte onverwacht. „Het  
zou zelfs best mogelijk zijn dat u ontdekt, dat  
u de loop van het recht helpt. Ik ben ervan  
overtuigd, dat u aan een dergelijke ervaring  
plezier zult beleven.“  
Na het telefoontje van Nevers staarde Ocky  
nadenkend naar het John-portret, waarna hij  
Mercury Ellis liet komen en begon te dicteren.  
Hij werd onderbroken door een telefoontje van  
Ray Pillin. Hij beluisterde naar wat de fotograaf  
te zeggen had, waarbij hij zelf meest met een  
paa: woorden antwoordde, stond daarna op en  
liep naar het grote venster. Hij bleef daar zo  
lang staan, dat Mercury even hoestte. Glim-  
lachend draaide Ocky zich om.  
„M'n beste Mercury, ik was heus niet ver-  
geten, dat jij daar zat te wachten.“  
„Slecht nieuws?“  
„Niet direct. Iemand probeert slim te zijn en  
is alleen maar dom, dat is alles. Iemand die  
beter moest weten.“  
Hij hervatte zijn dictaat, maar werd onder-  
broken door nog twee telefonische oproepen.  
De eerste was van Jimmy Crundell om te zeggen,  
dat al het nodige aan de gang was om de Came-  
rons terug te brengen naar hun eigen achter-  
buurt en dat ze daar zouden aankomen om on-  
geveer half zes. Jimmy deed triomfantelijk en  
Ocky liet zijn stem smeltend warm klinken,  
te-wijl ze spraken. De tweede oproep was van  
Shivers Stewart.  
„Ik zie dat Deacon z-zelfmoord gepleegd heeft.  
Dat is niet zo best. Wat gaat er nou gebeuren?“  
Ocky bleef laconiek.  
„Niets.“  
„Die stiltte die hij naar het hotel had gestuurd  
om informatie in te winnen, heeft Matvos, dat  
is de bedrijfsleider, de d-d-doodangst op zijn  
lijf gejaagd. Het zint me niks.“

De heer en mevrouw  
**MENDES CHUMACEIRO-BAKKER**  
hebben de eer U kennis te geven van het  
voorgenomen huwelijk van hun dochter

De heer **PALM** en  
mevrouw **OOSTERHUIS-RUDOLPH**  
hebben de eer U kennis te geven van het  
voorgenomen huwelijk van hun zoon

**ILSE**  
met de heer  
**Ir. G. R. A. Palm**

De inzegening van het huwelijk zal plaats vinden in de Fortkerk op  
woensdag 2 september 1964 om 17.00 uur.

Receptie Paviljoen Rust & Burgh 1800 - 20.00 uur.

A. M. Chumaceirokade 5  
Curaçao

Deijlerweg 143 - Wassenaar  
't Harde 11 - Haren (Gr.)

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen

Mr. and Mrs. Jaap de Vries  
request the honour of  
your presence at the marriage  
of Mr. de Vries' daughter

Debora  
to  
Mr. René D. Maduro

Mrs. Ruth Delvalle  
requests the honour of  
your presence at the marriage  
of her son

René  
to  
Miss Debora de Vries

On Saturday, the 29th of August, 1964  
Religious Service at 7.30 p.m., Mikvé Israel-Emanuel Synagogue, Kerkstraat  
Reception at 8.30 - 10.30 p.m., Piscadera Bay Club.

Cas Coraweg 102 Future address: Pampunaweg 1 Sta. Rosaweg 37





**HENK VAN ULSEN**  
tijdens zijn eerste optreden op Curacao (café chantant en „John O'Milletjes“), zaterdagavond bij de opening van de mariniersbioscoop.

# Openluchtbioscoop van mariniers nu in bedrijf

## Feestelijke opening met een knal en Van Ulsen

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD.** — De feestelijke opening van de openluchtbioscoop in de marinierskeizerne Suffisant is een waar feest geworden. Niet om de nabijheid van de show, die ten tonele werd gebracht, maar om de wijze, waarop bleek hoeveel, met hoeveel sympathie en uithoudingsvermogen, samen een openluchttheater hebben tot stand gebracht, dat qua intimiteit, acoustiek en aankleding nauwelijks zijn weerga vindt op Curacao. Het was een feest van de samenwerkende, vertolkt door een ware feestredenaar, de majoor der mariniers, tevens kazernecommandant R. H. de Jonge Oudraat.

Eerder hebben wij de geschiedenis van de geboorte en groei van het theater al onder de aandacht gebracht. Majoor De Jonge Oudraat herhaalde in markante trekken de historie, telkens in kleine monografieën, als een waar historicus vastleggend, wie op een bepaald ogenblik wat heeft gedaan en dus inschakelde in het grote geheel. Dat was de dankbaarheid, die hier sprak. Deze werd onmiddellijk achterhaald door de gerechtvaardigde trots van een kazernecommandant, dat zijn zijn mannen, de mariniers, het toch maar geklaard hebben. De avond werd dan ook aan beide categorieën opgedragen, die in ruime mate aanwezig waren.

### Spitse vuurpijlen

Voordat majoor De Jonge Oudraat de heren B. Prakken, voorzitter van „Onze Vloot“ en kapitein L. H. Starink, die als chef-staf de commandant zwaart met vertegenwoordigde, uitnodigde met veel lawaai en spitse vuurpijlen het theater voor geopend te verklaren, noemde hij, in tegenstelling tot wat Wim Kan wel doet,

vele namen. De heren J. Lendfers en Hellmund van Shell Curacao, de heren P. Spiersburg en B. Teuben (planten), R. Tassan (bouwkundige adviezen), Vos van Gomez Enterprises (marinierswapen), J. Hoffman van de Curacaose Courant (programmadrukwerk), adjudant Koning, korps al elektriciën team H. E. Cooman, allen zeer werkzaam voor de verwezenlijking.

Voorts de altijddunde relaties van de mariniers als de „huisadressen“, de voetbal-, hockey-, atletiekverenigingen, de scheidsrechters, het ANV, de militaire huizen, het Leger des Heils, zuster Vrienden van het St. Elisabeth Hospitaal, de heer en mevrouw Brouwer (tante Jannie voor de vetweiders onder de mariniers); zij allen waren aanwezig, naast vertegenwoordigers van de Jeugdraad en de serviceclubs als Rotary, Lions en Kiwanis, die de zachte en tactisch juist geplaatste wenk kregen voor te verlenen service, als er gelegenheid mocht zijn: in 1965 „bestaan“ de mariniers immers 300 jaar.

### Getuigen, deskundigen

De feestdenaar sloeg niemand over. Hij bewaarde echter de climax van zijn lof voor de climax van zijn rede, toen aantreden voor het publiek de sergeant der mariniers L. J. van Dongen, de mariniers S. van Baal, M. Vogels, P. Kamps, T. A. de Jong, Y. Walsma, W. Savenije, H. E. Cooman, E. P. Bakker, die de hitte van de dag hebben gedragen tijdens de opbouw. Zij waren getuigen-deskundigen. Marinier E. A. Martina ontbrak op dit appel; hij stond op wacht. Doch ook voor hem was er, evenals voor de anderen, een foto-boek van Curacao (uitgave dr. Hugenholtz) als aandenken. De stafdienstgasten, die medewerkten, kwamen niet voor het voetlicht; één van hen werd echter uitgenodigd de borrel achteraf met enige gasten mee te maken. Onder de gasten van de avond waren o.a. ir. A. Deelen, general-manager van Shell-Curacao en vele officieren.

De avond werd verder gevuld met muziek van het quintet Ernst; de

film Tussen land en water, over opleiding van de mariniers; en na de pauze met de oorlogsfilm In love and war. Tot verrassing van veler trad de Nederlandse toneliste Henk van Ulsen op. Hij greep voor zijn teksten naar de stijl van een halve eeuw terug, die het wellicht in het café-phantasie en voor kenners en geïnteresseerden beter gedaan zouden hebben dan zij het deden. Van Ulsen onmiskenbare kracht ligt elders en is daar, dat wij hem spoedig horen weer te zien.

## 74 bursalen van „Land“

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Maandagavond wordt in de Piscaderabaai afgehandeld de uit 74 personen bestaande bursalegroep van het „Land“. De organisatie van de avond is, in tegenstelling tot voorgaande jaren in handen gegeven van de Stichting Jeugdculturen. Onder andere zal de bariton Hubert Beckers optreden en enkele zangnummers ten gehore brengen. De groep vertrekt op 27 augustus per KLM-charter. Er wordt ongeveer de zuidelijke KLM-route gevolgd. Het vertrek is bepaald op drie uur.

Vanavond wordt een instructie- en voorlichtingsavond gehouden voor de jongeren, die in Nederland een universitaire opleiding gaan volgen, terwijl morgenavond de „niet-universitaire“ groep wordt geïnstrueerd en voorgelicht. Vorige week werden de ouders van de bursalen ontvangen.

Naar wij vernemen vertrekt op 23 augustus een vliegtuig van Aruba met aan boord een groep van 45 studenten, bestaande uit eiland- en landbursalen en studenten voor wie de overtochtkosten worden vergoed. Deze groep reist via New York naar Nederland.

## Hubert Beckers gastzanger in Ven. Opera?

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — De Curacaose bariton Hubert Beckers, die in Nederland zijn opleiding heeft genoten en daar reeds bekendheid verwierf, heeft een uitnodiging ontvangen om als gastzanger op te treden in de Venezolaanse Opera te Caracas in „La fuerza del destino“ van Verdi.

Deze uitnodiging ontving de heer Beckers van de Venezolaanse hoboïst Mario Colombo, die tevens onderdirecteur is van de Venezolaanse Opera. De heer Colombo verbleef onlangs op Curacao en trad hier op als gast-musicus.

„La fuerza del destino“ gaat in oktober in première. De heer Beckers zou dan ongeveer een week voor de uitvoering naar Venezuela moeten reizen voor de repetities. Uiteraard heeft de heer Beckers hiertoe enkele dagen vrijstelling van dienst door het Bestuurscollege. Hiertoe heeft hij nog geen verzoek ingediend, maar hij eerst wil wachten tot een ander definitief is. Zoals bekend is de heer Beckers leraar aan de middelbare scholen.

## Juanita Castro in Rio de Janeiro

**RIO DE JANEIRO (RTR).** — Zondag is in Rio de Janeiro per vliegtuig uit Mexicostad aangekomen Juanita Castro, een zuster van de Cubaanse premier. Zij zal een maand vakantie in Brazilië doorbrengen als gast van de Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken Vasco Leitao da Cunha en zijn vrouw.

## Volkmaars overhandigt nieuwe padvindersvlag

### Ontwerpstatuten voor NAP klaar

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Op het hoofdkwartier van de Nederlandse Padvinders Vereniging afd. Curacao t. Zuikertuintje overhandigde zaterdagmiddag de Nederlandse hoofddistrictscommissaris, de heer E. Volkmaars, een nieuwe padvindersvlag aan districtscommissaris J. Getrouw. Tijdens deze plechtigheid reikte de heer Volkmaars ook de Jan van 't Hooftkruis een zeldzame padvindersonderscheiding, uit aan Stephen Simmons, terwijl hij de gouden Jacobsstaf op de borst speelde van ass. d.c. R. Els en hopman R. Scheper. Tot slot werd het contingent padvinders dat volgende week naar Suriname vertrekt aan de hoge gasten voorgesteld.

De belangrijke gebeurtenis werd o.m. bijgewoond door hoofddistrictscommissaris H. J. Post, commissaris mr. P. A. Boke van de Nederlandse Katholieke Verkennerij, de diocesaan aalmoezenier pater P. Verbeek, d.c. P. M. Sprockel, d.c. Th. Callister van de K.V., „Shon Cai“ Winkel en M. J. d. Maarel, beide oprichters van de Curacaose N.P.V., gezaghebber Scauvin, ere-d.c. van de NPV; A. J. van Hesteren, p.v. voorzitter van de plaatselijke commissie, en E. Dankneijer.

Onder de brandende zon stond rond de vlaggemast een carré van tientallen zeeverkenners, padvinders, welken en leidsters opgesteld. Op de gebruikelijke wijze werden de Nederlandse en de Antilliaanse vlaggen gehesen, waarna de heer Getrouw de gasten verwelkomde. De heer Volkmaars drukte nogmaals zijn blijdschap uit over het prettige bezoek aan de Antillen. In de naast elkaar aangebonden nationale vlaggen zag hij een symbool van de onoverwinnelijke verenigdheid. Namens de Nederlands-NPV bood hij de Curacaose afdeling een nieuwe vlag aan. In de linkerbovenhoek en de rechterbenedenhoek is de Nederlandse vlag vervangen door de Antilliaanse vlag. Dezelfde raad zal hij ook verrichten op de ambroette „Bigi Kroetoe“ (Grote taad) in Suriname, zodat daar drie verschillende vlaggen de drie rijksheren zullen vertegenwoordigen. De heer Getrouw aanvaardde de vlag in dankbaarheid en beloofde hem over te nemen ere heen te voeren.

### van 't Hooftkruis

Vervolgens legde de hoofddistrictscommissaris de betekenis uit van het Jan van 't Hooftkruis. Deze onderscheiding is genoemd naar de Nijmeegse verkenner die de Waalbrug in oorlogstijd zou gereed hebben. De onderscheiding wordt slechts een enkele maal per jaar verleend aan padvinders die met gevaar voor eigen leven een dapper daad hebben gesteld. Op de Antillen werd hij voor zover de heer Volkmaars kan nagaan voor de eerste maal verleend aan de 15-jarige Stephen Simmons, die twee jaar geleden op Bonaire de achtjarige Reina van de verdronkingsdood heeft gered. Dit ondanks het tegenstribbelen van het slachtoffer en de jeugdige leeftijd van de redder. Stephen stond er wat beduusd bij te kijken toen hem de onderscheiding werd opgespeld. Vervolgens werden a.d.c. R. Els en hopman R. Scheper naar voren geroepen. Wegens hun jarenlange verdienste voor de padvinderij en

Vanmorgen heeft gouverneur mr. N. Debot officieel de actie van de Stichting Jeugdzorg, die bedoeld is om geld in te zamelen, geopend. De gouverneur werd ingelicht over het werk van de stichting en de uitbreiding van de werkzaamheden door mevrouw G. Cohen Henriquez (L.), bestuurslid, en mevrouw D. Delvalle, voorzitter van de stichting. Op de foto zijn de dames in gesprek met de gouverneur.

## WEST - END

Maandag 7.00 en 9.00 p.m.  
De sensationele cowboy film

"BLACKJACK KETCHUM" (LA SOMBRA DE LA FAMA)

Heward Duff - Victor Jory - Maggie Mabrey

Een van de beste revolverschutter op het witte doek, komt allen ervan genieten.

f. 1.50 - f. 0.90

Met tekst.

Boven 18 jaar

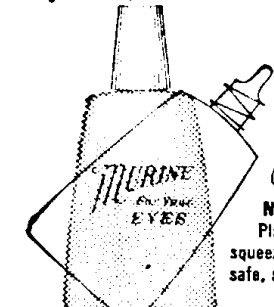
When your eyes are "worn out" by



soothe, refresh your eyes with

MURINE

Murine quickly relieves the "tired eye" feeling that comes from driving in glaring sun and wind, watching television or doing close work. Murine cools as it refreshes your eyes. Keep Murine handy at home, at work, in your car... use it often to cleanse, soothe, refresh your eyes!



World's leading eye preparation

Distr.

Moises de Marchena & Sons

## Abonneert U op de Amigoe



... for that wonderful feeling of freshness

Great the world with open arms, any time, any place, when you know that Odocono Cream Deodorant protects you (and your clothes too) against odor and perspiration every minute of the day.

ODO-RO-NO



Distr.

Moises de Marchena & Sons

## Ongeveer 40 jongeren kregen studie-lening CBTCB houdt toezicht

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Ongeveer 40 jongeren, die hun studie in Nederland wensen voort te zetten, hebben een renteloze studie-lening tegen borgstelling van het eilandgebied gekregen. De ouders van de studenten kunnen voor deze lening borg staan. Een groot verschil met de vroegere beurzen is dat de studenten niet na voltooiing van hun studie naar Curacao behoeven terug te keren en dat zij niet meer verplicht zijn voor vijf jaren in dienst van het eilandgebied werkzaam te zijn.

Voor de studenten zijn geen voorlichtingsavonden georganiseerd. Evenmin voor de ouders. Zij werden door de betreffende ambtenaren ontvangen en konden zich op die wijze in een rustige omgeving laten inlichten over de lening en het leven in Nederland. De studenten vertrekken niet in een chartervliegtuig, maar reizen met een lijnvlucht van Toezicht Curacaose Bursalen bericht is ontvangen dat er plaatsingsmogelijkheden zijn. Genoemd bureau blijft het toezicht op de studerende uitoefenen en het geld beheren.

Het bedrag van de leningen ligt hoger dan dat van de vroegere beurzen daar de onderhoudskosten in Nederland, in het bijzonder gedu-

## Veertig uren Shell op 16 september

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — In de gemeenschappelijke verklaring ondertekend door de directie van Shell Curacao N.V. en het bestuur van de Petroleum Werkers Federatie van Curacao op 23 juni 1964 werd het voornemen aangekondigd de normale werklijks arbeidsduur te verkorten tot gemiddeld 40 uur voor dagwerkers (op basis van een vijfdaagse werkweek) en tot gemiddeld 42 uur voor nachtloppers. Thans wordt bekendgemaakt dat inmiddels werd besloten de verkorte werkweek met ingang van 16 september in te voeren.

## Strijd tennistitels Curacao ontwikkelt zich als verwacht

(Van onze medewerker)

**WILLEMSTAD.** — Zaterdagmiddag vond op de banen van Rust en Burgh de wedstrijd plaats in het gemeend dubbelspel tussen mevr. Taets van Amerongen/Lampe en mej. Kappel/Sintjago. Zoals verwacht werd het twee sets overwinning voor mevr. T. van Amerongen/Lampe. Vooral de cross-drive van mevr. T. van Amerongen waren veelal te sterk voor mej. Kappel.

Nadat de stand 2-2 was geworden, liepen mevr. Taets van Amerongen/Lampe regelmatig naar eer 6-2 overwinning uit. Vooral het goede plaatsen van dit dubbel gaf hicaan de doorslag. Sintjago probeerde het wel verschillende malen met harde drives, doch mevr. T. van Amerongen/Lampe wisten hierop met goede returns te antwoorden. In de tweede set bleek overduidelijk, dat mej. Kappel/Sintjago niet over voldoende routine beschikten om het zoel spelende dubbel Taets van Amerongen/Lampe te verslaan. T. van Amerongen/Lampe wonnen deze set met 6-0.

### Herendubbel

Zondagmiddag werden op de banen van Mundo Nobo twee wedstrijden gespeeld voor de kampioentitel in het herendubbelspel. Op baan 1 speelden Bakhuis/Phillip tegen C. de Jongh/Elloit. Het was een aantrekkelijke wedstrijd. Vooral Bakhuis/Phillip speelden een betere partij aan in de voorronde tegen Kion/Pereira. Zij retourneerden steeds weer de harde smashes en drives van De Jongh/Elloit met harde crossdrives. Bakhuis toonde vooral in deze wedstrijd, dat hij een standvastige speler is, die met goed geplaatste returns zijn tegenstander herhaaldelijk in moeilijkheden brengt. Aanvankelijk liepen De Jongh/Elloit uit en stonden zelfs voor tot 3-2, doch toen het daarna gelijk kwam, gaven Bakhuis/Phillip geen krimp meer en wonnen zij deze set verdiend met 6-3.

In de tweede set liepen Bakhuis/Phillip door goed spel uit tot 4-0. Hierna won De Jongh zijn servicegame. Opvallend is dat de service van De Jongh, hoewel die niet hard is, zijn tegenstanders toch steeds in moeilijkheden brengt. Bakhuis/Phillip wonnen daarna de volgende game met 5-1. Hierna wonnen De Jongh/Elloit twee games: 5-3, en met De Jongh aan service zag het er nog naar uit, dat het 5-4 zou worden. Na twee maal deuce wonnen Bakhuis/Phillip tot deze game en daarmee de tweede set met 6-3.

**Tweede partij**  
Op baan 2 van Mundo Nobo speelden, eveneens zondagmiddag, Pimentel/E. Hernandez tegen De Palm/Sintjago. Het goed op elkaar ingestelde dubbel Pimentel/E. Hernandez won deze wedstrijd met 6-2 en 6-2. Het was een wedstrijd zonder verrassingen. De machtige drives

en smashes van Pimentel/Hernandez waren te veel voor het hard werkende dubbel De Palm/Sintjago.

Zondagmiddag werd op de banen van C.S.C. te Scharloo de eerste wedstrijd gespeeld om het kampioenschap damesdubbelspel tussen mevr. L. Salas/mev. Evertsen en mevr. Holewijn/mej. Flores. Het werd een 6-2, 5-7 en 6-0 overwinning voor mevr. Salas/mej. Evertsen.

Mevr. Holewijn/mej. Flores speelden in de eerste set wat onzeker, doch kwamen er geleidelijk aan beter in. De eerste set verloren zij met 2-6. De tweede set was bijzonder spannend. Van beide kanten werd aardig spel te zien gegeven en mevr. Holewijn/mej. Flores wonnen deze set met 7-3. In de finale-set speelden mevr. Salas/Evertsen veel beter. Met harde drives, voornamelijk op de achterhand van hun tegenstanders, maakten zij de meeste punten. Zij wonnen deze finale met 6-0.



## CURACAO Agenda

**MAANDAG**  
Tentoonstelling — In het gebouw aan Pictoraleweg 22 tentoonstelling van Venezolaans speelgoed.

**Emmstad**

**OS TELECOMMUNICATION**  
Kantoor open: 07.00 - 18.30 - Tel. 2307; 15.8 (18.30) - 17.8 (07.00) M. E. Celestina - Tel. 0-43880; B. G. G. Tel. 2400.  
**PERSONNEL SERVICES**  
Becker, Van Ghentlaan 2. Groef Kwartier - Tel. 0-43708; Voor passagier (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Gotoeweg 20 - Tel. 0-11935 B. G. G. - Tel. 2400.  
**N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY**  
Kantoor open: 07.30 - 24.00 - Tel. 2551 2458.  
**ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:**  
00.00 - 07.30 - Tel. 2400.

## Staten officieel ingelicht

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Pas bij brief gedateerd 7 augustus hebben de Staten officieel kennis kunnen nemen van het telegram van 28 februari van de gevolmachtigd minister in Den Haag aan de Antilliaanse regering, en korte tijd later door de AMIGOE gepubliceerd over de financiering van de projectenlijsten in het kader van het Meerjarenplan.

## M.S. „ANTILIA“

Het eerstvolgend vertrek van het m/s „ANTILIA“ naar de Bovenwindse Eilanden en St. Kitts via Aruba en Bonaire zal plaats vinden:

Van Curacao: Op of omstreeks 27 augustus 1964.  
Aanname van lading op de Scharloewerf van 20 augustus t/m 25 augustus 1964.

Sluitingsdatum is vastgesteld op dinsdag 25 augustus om 4 uur 'smiddags; nadien zal geen lading meer kunnen worden aangenomen.

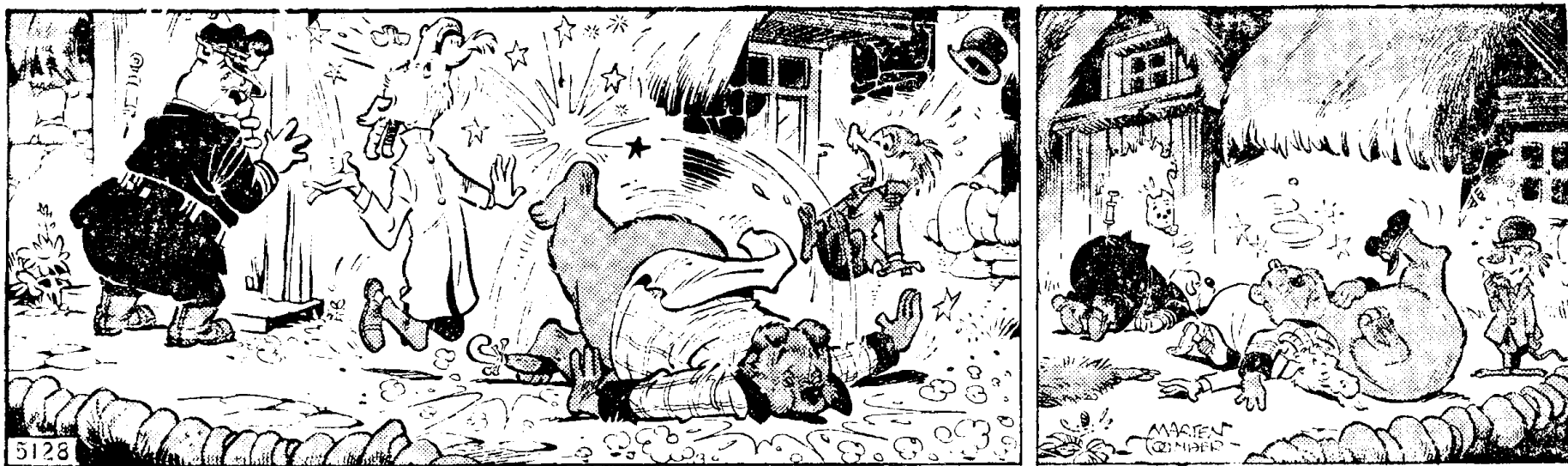
Van Aruba: Op of omstreeks 28 augustus 1964.  
Aanname van lading te Oranjestad, Aruba.

Van Bonaire: Op of omstreeks 29 augustus 1964.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:  
**Te Curacao:** PROSPERO BAIZ & CO. INC. Theaterstraat, Tel. 11876  
**Te Aruba:** OFICINA MARITIMA de Aruba Oranjestad, Tel. 1622



# Tom Poes en de Grootdoener



5128. — Het is te begrijpen, dat de toestand een ontlasting moest vinden. Binnenshuis bulderde de robot over gevaar en verdert en buitenshuis draafde de professor met een kalmerend spuitje achter heer Ollie aan, te wijl de commissaris met een geladen revolver door de deuropening leerde.

„Ik wil niet in de schedel gegrepen worden!” riep heer Bommel bijna schreiend. „Ga weg, engert!”

„Sta stil!” riep Pastuizen Verkwil. „Denk toch niet alleen aan jezelf, grote lumme! Het gaat om mijn robot. Sta toch even stil!”

Met deze woorden stak hij zijn paraplu'tje tussen de voeten van de vluchteling; derkende dat hij hem op deze wijze tot een rustiger houding zou kunnen bewegen.

De gevolgen waren verrassend. Heer Ollie struikelde en stortte dreu-

nend ter aarde, terwijl zijn hak in aanraking kwam met de kin van de voortsnellende geleerde.

Deze slaakte een verraste uitroep, die de opmerkzaamheid van de politiechef trok.

„Orde!” riep deze gestoord. „Zó kan ik het gevaar hierbinnen niet besluiten!”

Het volgende ogenblik echter beet ook hij in het zand, getroffen als hij was door de rustgevende injectie. Nu daalde er over het toneeltje een vreemde stilte, die slechts verbroken werd door het akelige gepraat van de robot.

„Wat is er gebeurd?” vroeg Tom Poes, zijn hoofd naar buiten stekend.

„Ik heb er een eind aan gemaakt”, mompelde knopenmaker verward. „Zó zie je, men moet rekening met mij houden, al ben ik klein!”

# ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG

129—66. Aangezien het Eric beter lijkt ontmoetingen met Britse krijgers vooralsnog te voorkomen, reist de troep verklede Nooren en Britten 's nachts. Zo komen zij onopgemerkt in de buurt van Vo. tigerns burecht en daar besluit Eric eerst eens op verkenning te gaan. Tenslotte weet hij ook niet wat de Sakkers zullen doen, en van de houding van de Sakkers zal het afhangen, of zijn drieste plan kan slagen. De troep trekt zich dus in het woud terug en Eric gaat met een paar man op verkenning. Vanaf een der omringende heuvels slaat hij de situatie gade. De Sakkers zijn inderdaad heer en meester van het terrein, want hun kampement ligt voor de ingang naar de burecht en zonder toestemming van de Sakkers kan er geen muus in of uit. Waar het Brittenleger zich bevindt, kan hij vanaf de plek waar hij ligt niet zien, maar dat boezemt hem op dit ogenblik ook weinig belang in. Snel keren de verspieters naar de troep terug. „Fakkels gereed maken!” klinkt het bevel. Er wordt vuur geslagen en de een na de ander vlammen de zware met vet en hais in-



gesmeerde takken, welke de mannen bij zich hebben, knetterend op. En zo zien de Saksische wachtposten tegen de avond een lange flakkerende slang van rosig licht langs de helling omlaag komen. „De Pieten”, gromt één van hen, „nou zie je het. Als ze kwaad in de zin gehad hadden, kwamen ze niet zó, met volop licht.” Maar daarin zou de schildwacht zich lelijk vergissen.

# BAMBI LUIERS VANAF F. 3,75 PER DOZIJN BAMBI

## Technische Handelmaatschappij Elektronika

wenst

### EL SIGLO

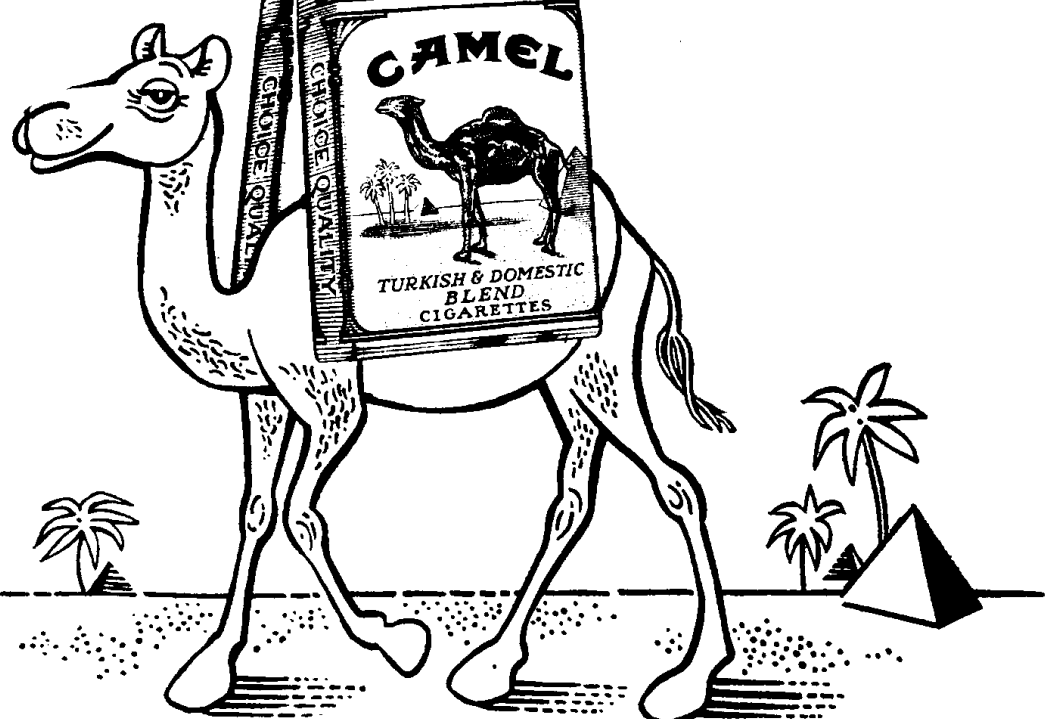
veel succes met de opening van de nieuwe zaak in de Heerenstraat



The Famous American Cigarette

# Camel

The best tobacco makes the best cigarette!



IMPORTED FRESH FROM THE U.S.A.

© 1964 R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, N. C., U.S.A.

## AFWEZIG

tandarts

E. C. de Brabander

t/m 22 augustus.

Waarnemers

TANDARTSEN

Dijxhoorn en Van Geelen

A. J. DE WIT

Opleiding Duits L.O.

(de cursus wordt tot 15-2'65

waargenomen door de

Heer Bosten)

Aanmelden: Mamayaweg 12

schooltas-schooltassen-  
la bonanza

l.m.



UW HAAR KAN er stukken beter, zachter en glanzender uitzien

Heel wat mensen zullen jaloers zijn op uw haar, dat zo prachtig glanst, omdat u het verzorgd heeft met Pluko. Want Pluko doet zelfs het saaiste en droogste haar glanzen. Pluko verandert lastig en weerbarstig haar, in zijg, zacht en fijn haar. Bovendien voorkomt Pluko dat uw haar gaat splijten. Probeer Pluko vandaag nog.



## PLUKO

HAAR VERZORGING

Verkrijgbaar bij uw botica

Begin vandaag nog te Typen

St. Gerardus Cursus - Punda - Otrabanda - O'stad - San Nicolas

Bel: 11414 11434

Dry Canada

De beste!

Bestel heden nog!

CURACAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY  
Salinja Tel: 11434-11414

TE KOOP  
Geriefelijk weekend huis  
met grote gasijskast,  
gasverlichting en  
regenbak.

Int. tel. 49277

tandarts

A. C. Dijxhoorn

**Praktijk hervat**

Hendrikplein 1

## ALLES VOOR UW BABY

1 doz. luiers Birdseye f 4.50;  
navelbandjes f 0.50; Madeira  
kempjes f 0.90, f 1.—, f 1.25;  
luierbroekjes f 1.—; gebreide  
pakjes f 4.50; plastic broekjes  
f 0.50, f 1.—, f 1.50; veiligheid-  
spelden f 0.75; 8 baby plastic  
hangers f 2.—; baby waslapjes  
2 v. f 0.75; baby mutsjes f 1.25,  
f 1.50, f 2.75; baby zonnepak-  
jes f 1.75; babyschoentjes f 1.—,  
f 2.—, f 2.50, f 4.75; babysokjes  
4 voor f 2.—

**CASA LEON**

Breedestraat 65 (O)  
tussen de middag geopend!!

de beste tapes  
zijn EMI tapes  
**LA BONANZA**

Weer naar school...  
met oersterke

SCHOOLKLEDING

van

**Becher's**  
Columbusstraat 8A, tel. 13130

## KOM NAAR DE WORLD'S FAIR NU JET TRANS CARIBBEAN U HELEMAAL

naar NEW YORK voor slechts  
**\$ 78.25** enkele reis van Aruba

Drie maal per week kunt u vertrekken per reuze  
Trans Caribbean Fan Jet van Aruba. Vliegtijd naar  
New York slechts 4 uur; in San Juan hoeft u niet  
van vliegtuig te veranderen. Zeg tegen uw reis-  
agent dat u per Trans Caribbean wilt vliegen.

\*) Gebaseerd op een 15-daags rondtrip excursie-  
tarief vanuit Aruba.



**TRANS CARIBBEAN**  
THE 5TH ENGINE FAN JETLINE

## EILANDGEBIED CURACAO HET BESTUURSCOLLEGE

roept sollicitanten op voor de betrekking van:

**HOOFD VAN DE OPENBARE HENDRIKSCHOOL  
(MULO-KOPSCHOOL)**

Gegadigden dienen een ruime ervaring in de Mulo-klassen  
(Bovenbouw) te hebben en benoembaar zijn tot onderwijzer 1e  
kiasse categorie B.

Sollicitaties op verzegeld papier binnen 8 dagen na verschijnen  
van dit blad in te dienen bij het Bestuurscollege van het Ei-  
landgebied Curacao, Scharloeweg 35.

PERSOONLIJK BEZOEK UITSLUITEND NA OPROEP.

De Gezaghebber,  
M. P. GORSIRA.

De Secretaris,  
O. R. A. BEAUJON

Prachtcollectie vloerkleden  
Alle maten.

N.V. MEUBELINDUSTRIE  
HOLLANDIA  
Salinja en Rio Canario

## RUIME KEUZE:

- \* Cadeaus voor ELKE gelegenheid
- \* Schoolartikelen en Lerer schooltassen
- \* Pronkstukken, Fototoestellen, Transistor-radios en  
taperecorders
- \* Stereo Grammofoonplaten, Spaanse Gitaren
- \* Schemerlampen, Fotolijsten, Schilderijtjes
- \* Plastic Kunstbloemen en Grafkransen
- \* Juwelen, Parfum Cosmetica, Toiletartikelen

**U slaagt zeker bij LA GANGA**

Prinsstraat 63, tel. 11331

## Lands Radio- en Telegraafdienst

Met ingang van maandag 17 augustus 1964 zal het Telegraaf-  
en Radiotelefonie kantoor in het nieuwe landskantoor Otrabanda voor het publiek worden opengesteld.

De uren van openstelling zijn op werkdagen:

09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.30

Het Telegraafkantoor aan de Handelskade wordt met ingang  
van dezelfde datum gesloten.

Ter beschikking van het publiek staan dan op Curacao **VIJF**  
telegraafkantoren van de L.R.T.D.:

Hoofdtelegraafkantoor aan het Waagatplein,

dag en nacht open.

Telegraafkantoor in het Hotel Curacao Intercontinental.

Telegraafkantoor in het Landskantoor Otrabanda.

Telegraafkantoor Stationsgebouw Hato.

SPECIEKE  
COCOSNOOT SMAAK.

GEZOND EN

VERFRISSEND

**BRITANIA**  
INCORPORATED

Tel. 12378 - 12678

DE DRANK MET DE

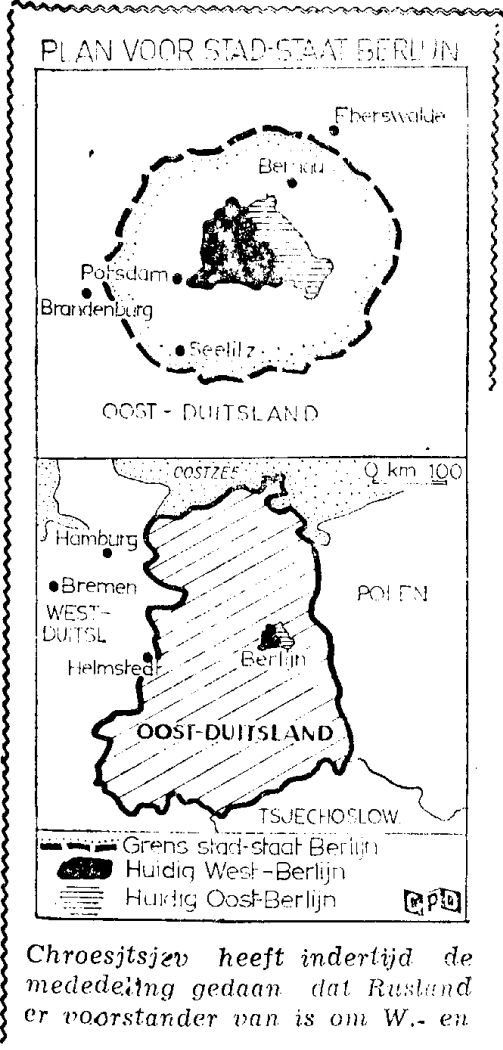


KIJK UIT NAAR DE KOMENDE VERRASSING

# EASY

VOOR DE MODERNE HUISVROUW 1964





# Westberlijnse jeugd hoopt op hereniging

(Van onze correspondent)

WEST-BERLIJN — Vorige week bestond de Berlijnse muur drie jaar. In deze jaren is wel duidelijk komen vast te staan, dat de muur een schrijnend obstakel is voor de normale menselijke verhoudingen in de beide delen van Berlijn. Wat is hieraan te doen, en wat wordt er momenteel gedaan om die toestand wat menselijker en dragelijker te maken? Het is moeilijk geweest om hierover een concreet antwoord te krijgen, omdat niemand iets weet, maar wij hopen. Dat zegt ook politie-commissaris Schattner van het district Kreuzberg, waarin de geallieerde doorlaatpost „Checkpoint Charly” ligt. Alle Duitsers hopen dat de huidige toestand zal veranderen. Men went echter aan een bepaalde toestand, en dat is ook hier. Dat het een verschrikkelijke toestand is, vooral menselijk gezien, behoeft ik niet nader te verklaren. Er is een scheiding getrokken door beide stadsdelen heen, zodat het de Westberlijners onmogelijk gemaakt is hun familie, bijvoorbeeld zijn of haar echtgenoot, broers of zusters in het andere stadsdeel te bezoeken. Ik geloof dat eens een oplossing moet komen, want het is nauwelijks geloof dat er eens een oplossing moet komen, want het is nauwelijks

Na de fatale gebeurtenissen van 13 augustus 1961 volgden de gebeurtenissen elkaar snel op. 16 augustus protesteerden meer dan een half miljoen Westberlijners voor het stadhuis Schöneberg tegen de Oostduitse versperringsmaatregelen. 23 augustus wordt de Berlijners het beloven van Oost-Berlijn verboden en op dezelfde dag nemen de drie Westelijke geallieerde bezettingmogendheden de bescherming van de sector- en zonegrens over. Bijna een maand later op 20 september beginnen de Oostduitse communisten met het entraineren van de huizen aan de Bernauerstrasse en van andere huizen direct aan de sector- en zonegrens. Een jaar later op 17 augustus 1962 probeerde de Oostberlijnse Peter Fechter over de muur te komen. Hij werd daarbij door Oostduitse grenswachten neergeschoten en viel van de muur weer op Oostduits gebied. Deze moordaanval ontlokte grote beroering en bracht een groot aantal mensen op de been.

## Ongeduld neemt toe bij 350.000 Duitse jongeren

Maar natuurlijk reizen de meeste kinderen naar de bondsrepubliek en wij hebben bovendien voor de jeugdgroepen een groot reisprogramma ontwikkeld en ongeveer 28. tot 30.000 jonge mensen tussen 14 en 21 jaar reizen en doen dat door middel van tentenkampen en maken trektochten door de bondsrepubliek en ook door het buitenland. In onze stad hebben wij meer dan honderd tenten voor vrijetijdsbesteding. Ieder Beziak of district heeft een groot tentveld voor de jeugd en dat is het middelpunt van het jeugdwerk. Hier vinden filmvoorstellingen plaats, ook dansavonden en worden natuurlijk algemeen vormende cursussen gegeven. De jeugdgroepen en verenigingen ontmoeten elkaar daar en er vinden vele discussies plaats en er wordt veel gedaan dat de jongelui iets over de jongste geschiedenis van onze stad, ons land, en van Europa ervaren, want voor ons is de democratische opvoeding een van de belangrijkste opgaven die wij te vervullen hebben”.

Er wordt veel voor de Berlijnse jeugd gedaan. Hierover vertelt de Berlijnse Senaatsdirecteur voor jeugd en sport, de heer Werner Müller: „Wij doen werk op het gebied van de sociale verzorging, het ondersteunen van jeugdwerk, het toezicht op sportverenigingen, wij verzorgen ook de ontspanning van de jeugd en helpen de sportverenigingen bij hun werk. Dat gaat ongeveer aldus: in Berlijn wordt het jeugdwerk verricht door twaalf jeugddelingen in de diverse Beziak van Berlijn, terwijl hier het meer wetgevende, en controlerende werk wordt uitgevoerd. In Berlijn zijn er ongeveer 350.000 jeugdige personen tussen de 6 en 21 jaar en deze jongelui hebben natuurlijk uiteenlopende interesses en wensen en omdat Berlijn een eiland is, moeten wij ervoor zorgen dat deze jongelui in de vakanties op reis kunnen gaan en zich buiten Berlijn, bijvoorbeeld in de bondsrepubliek, kunnen vermaken. Bovendien moeten wij ervoor zorgen dat zij in de overige vrije tijd deze verstandig

die in een auto achter de autobus reed. De stoffelijke resten van de zeventien doden zijn opgebaard in een geprovisieerde kapel, die in een ziekenhuis van Bourg Saint Morice is ingericht. De Kurfuerstendamm in West-Berlijn lag donderdag verlaten tijdens de herdenking van het driejarig bestaan van de muur met een uur stilte tussen acht en negen uur 's avonds.



Donderdag was het precies drie jaar geleden, dat de Oostduitsers begonnen met het bouwen van de beruchte muur dwars door Berlijn. Donderdagochtend legden de Westberlijnse burgemeester Willy Brandt (tweede van rechts) en districts-burgemeester Helmut Mullis (rechts) kransen bij de gedenkstenen voor omgekomen oostelijke vluchtelingen, opgericht aan de muur bij de Bernauerstrasse, waarbij een erewachter was ingesteld.

benutten. Wij sturen zo per jaar ongeveer 30.000 jonge mensen, vooral kinderen. Ik kan u zeggen dat wij hiervoor ook vele uitnodigingen uit Nederland hebben ontvangen, ook Scandinavië heeft steeds Berlijnse kinderen uitgenodigd, waarvoor wij buitengewoon dankbaar zijn.

Maar natuurlijk reizen de meeste kinderen naar de bondsrepubliek en wij hebben bovendien voor de jeugdgroepen een groot reisprogramma ontwikkeld en ongeveer 28. tot 30.000 jonge mensen tussen 14 en 21 jaar reizen en doen dat door middel van tentenkampen en maken trektochten door de bondsrepubliek en ook door het buitenland. In onze stad hebben wij meer dan honderd tenten voor vrijetijdsbesteding. Ieder Beziak of district heeft een groot tentveld voor de jeugd en dat is het middelpunt van het jeugdwerk. Hier vinden filmvoorstellingen plaats, ook dansavonden en worden natuurlijk algemeen vormende cursussen gegeven. De jeugdgroepen en verenigingen ontmoeten elkaar daar en er vinden vele discussies plaats en er wordt veel gedaan dat de jongelui iets over de jongste geschiedenis van onze stad, ons land, en van Europa ervaren, want voor ons is de democratische opvoeding een van de belangrijkste opgaven die wij te vervullen hebben”.

## Oude mensen

Is er verschil in opvoeding tussen iemand uit Berlijn en iemand uit een andere stad in de bondsrepubliek bijvoorbeeld uit Bonn of Keulen?

De heer Müller vindt van wel. Er zijn verschillen. Puur menselijk gezien zullen er geen grote verschillen zijn, maar Berlijn heeft een ander schoolstelsel dan de andere steden in de bondsrepubliek. Bovendien proberen wij in onze universiteiten niet alleen Berlijners te laten studeren, doch ook mensen uit de bondsrepubliek en het overige buitenland. Ten derde is het zo dat onze jonge mensen zich dagelijks met de politieke toestand geconfronteerd zien en daarover vaak discussiëren. Zij zien de muur elke dag en zo komt het, dat onze jongelui meer politiek, bewuster denken, en kritischer zijn dan de jongelui elders. Dat ligt geloof ik wel voor de hand. Anderzijds speelt ook een grote rol, dat onze jonge mensen niet uit de stad kunnen en een heel jaar moeten wachten tot het weer vakantietijd is, wat zich geestelijk nadelig weert.

Zo komt het dat onze jongelui wat anders zijn dan de jongens en meisjes in de bondsrepubliek. Wij proberen dat gelijk te maken. Wij hebben vooral jongelui nodig, want West-Berlijn is een met oude mensen gevulde stad. Over enige jaren zullen er in Berlijn meer dan 400.000 mensen zijn die ouder dan 65 jaar zijn en van deze 400.000 heeft meer dan de helft geen familie of kennissen. Wanneer u bedenkt dat Berlijn een inwonertal heeft van circa 2 miljoen tweehonderdduizend, dan is het getal van oude mensen buitengewoon hoog, en dat zal verder groeien en meer dan 25 pct. uitmaken. Wij hebben de jonge mensen nodig die in onze economie hun werk kunnen verrichten en het is zo dat de jongelui tegenwoordig niet meer zo vooruitstrevend zijn om de stad te verlaten. Zij willen hier blijven en hier hun kansen om iets te bereiken volledig benutten.

## Clay uit bokssport?

CHICAGO (RTR). — Cassius Clay, de pas gehuwde wereldkampioen boksen zwaargewicht, verklaarde zaterdag, dat hij zich wellicht uit de ring zou terugtrekken na zijn revanchewedstrijd tegen Sonny Liston. Hij zou dan een prediker worden voor de „Zwarte Moslems”. Wat zijn plannen voor de nabije toekomst aangaat zei Clay, dat hij met zijn vrouw (het vroegere model Sonji Roy met wie hij vrijdij in het huwelijk trad) naar Egypte zou gaan, waar hij in een film zou optreden en verder trainen voor het gevecht tegen Liston. Datum en plaats voor deze wedstrijd zijn nog niet bepaald, maar Clay zei in een radio-interview, dat hij verwachte Liston binnen twee maanden in de revanche te zullen ontmoeten.

## Voorsprong Orioles in A.L. verminderd

### Verrassende zege Mets op Phillies

NEW YORK (RTR). — De New York Yankees en de Chicago White Sox liepen gisteren in op de koplopende Baltimore Orioles in de American League, terwijl de heiksluitende New York Mets een verrassende overwinning behaalden op de Philadelphia Phillies, de leiders in de National League.

De Yankees deden een achterstand teniet om met 3-1 van de Orioles te winnen, hetgeen Yankee-manager Yogi Berra de voorspelling ontlokte: „Wij gaan de wedstrijd naar de top winnen”. De nederlaag kromp, mede door de 2-1 zege van de White Sox op de Boston Red Sox, de voorsprong van de Orioles tot twee partijen in. Ondanks hun vernederende 4-2 nederlaag tegen de Mets, verstevigden de Phillies hun greep aan de top. Zij staan nu 4½ partij voor, dank zij de twee nederlagen, die de als tweede geklasseerde San Francisco Giants tegen de Milwaukee Braves leden met resp. 4-5 en 2-10.

De Detroit Tigers namen in de American League de vierde plaats over door de Kansas City Athletics met 11-5 onder de voet te lopen, dank zij voornamelijk vijf fouten van Kansas City. De Los Angeles Angels vielen terug op de vijfde plaats door een 1-4 nederlaag tegen de Washington Senators. De Minnesota Twins behielden de zesde plaats door de Cleveland Indians met 13-2 te verpletteren. Harmon Killebrew joeg in de vierde inning zijn 42e homer van het seizoen, die twee runs opleverde, nadat Zoilo Ver-salles de score voor de Twins had geopend met een solo homer in de derde inning.

De Mets namen met succes wraak voor de 1-8 afstraffing, die zij zaterdag van de Phillies kregen, maar deze hielpen met vijf fouten. De zwaar partijdige en dogelukkige Mets-aanhang in Shea Stadium genoten innig van de orgie van runs door hen in het normale doen hoploze hielden. De Mets scoorden in zes van acht innings een totaal van 17 hits

## Zweefvlieger verongelukt

ALKMAAR (ANP). — De 41-jarige zweefvlieger P. J. van den Berg uit Delft is zondagmiddag bij Alkmaar met zijn toestel meergestort. In het Sint Elisabethziekenhuis in Alkmaar is hij aan de opgelopen verwondingen bezweken. De heer Van den Berg, inspecteur van de rijksluchtvaart, is met zijn zweefvliegtuig boven Koedijk-Zuid bij Sint Pancras afgegleeden. In de bebouwde kom stortten toestel en vlieger in een tuin.

## Tennis Curacao

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Op de banen te Rust en Burgh werden vrijdag twee tenniswedstrijden in het gemengd dubbelspel gespeeld. Mevr. Evertsen/Haseth versloegen met 6-1, 6-2 mevr. Easton/Bakhuys. Mevr. Salas/Pimentel wonnen met 7-5, 6-1 van mevr. Holvein/R. Trappenberg. Mevr. Salas/Pimentel komen nu uit in de halve finale tegen mevr. Flores/Blom, welke wedstrijd op 20 augustus te Rust en Burgh wordt gespeeld.

met aan het hoofd derde-honkman Bobby Klaus, die zijn eerste vier beurten aan bat veilig sloeg, drie runs scoorde en er nog een inloeg. Zelfs niet de homers van Richie Allen en John Herrnstein voor de Phillies vermochten de glans van de Mets-zege te temperen.

De Pittsburgh Pirates en de Chicago Cubs wonnen elk een partij van hun doubleheader, waardoor de Pirates veilig op de derde plaats in de National League staan. De Cubs wonnen de eerste met 5-4, maar verloren de volgende met 4-7. De Cincinnati Reds behielden de vierde plaats door de Houston Colts met 8-3 te verslaan. De Los Angeles Dodgers en de St. Louis Cardinals dedden de punten in een doubleheader. De Dodgers wonnen de eerste partij met 3-0, maar gaven de volgende prijs met 0-4.

## Zes tennissers van Curacao naar Caracas

WILLEMSTAD. — Aan het internationaal jeugdtennistoernooi, dat zal worden gehouden vanaf 23 augustus op de banen van de Altamira tennis-club te Caracas in Venezuela, zal namens de N.A.L.T.B. worden deelgenomen door Humphrey José, Oscaelo Salas en Gilberto Bakhuys. Thans is gebleken dat er op Curacao nog meer belangstelling voor dit toernooi bestaat, waaraan in totaal door 13 landen zal worden deelgenomen.

Naar vijf vernemen zullen, geheel voor eigen rekening, ook Willem Bakhuys, Amalia Salas en Henry van der Kwast deelnemen. Als coach gaat de heer Oscar Salas mee. Hij wordt vergezeld door zijn echtgenote mevr. Lulu Salas. In verband met deze uitzending zullen de verschillende wedstrijden om de tenniskampioenschappen op Curacao in het herendubbel, damesdubbel en gemengd dubbelspel, zowel in de halve finales als in de finales, die zijn vastgesteld op verschillende dagen aan het einde van deze maand worden uitgesteld tot 4, 5 en 6 september.

## Daviscup-strijd Zweden tegen Australië

MINNEAPOLIS (ANP). — Zweden en Australië zullen elkaar bestrijden in de interzonefinale van het Davis-cuptoernooi. De wedstrijd tussen beide landen zal in Baastadt worden gehouden.

De Australiërs versloegen in de finale van de Amerikaanse zone Chili met 5-0. John Newcombe (Chili) versloeg met 6-3, 6-2, 6-4 de Christen Ernesto Aguirre en Fred Stolle won met 6-0, 6-4, 6-4 van Patrio Rodriguez.

Eric Lundquist en Ulf Schmidt (Zweden) versloegen voor de ogen van koning Gustaaf en 5.000 toeschouwers het beslissende derde punt door de Philippino's Juan José en Reynaldo Deyro met 6-3, 5-7, 6-3 en 6-3 in het dubbel te verslaan.

De winnaar van Australië-Zweden heeft het recht de Verenigde Staten, houder van de cup, uit te dagen.

## Paul Kraus heel snel in 2e „aus”

JOHANNESBURG (ANP). — De in West-Duitsland woonachtige Nederlandse zwaargewicht Paul Kraus heeft zaterdagavond in Johannesburg een weinig eervolle nederlaag geleden tegen de Zuidafrikaan Billy Lotter. Kraus' helper wierp reeds in de tweede ronde de handdoek in de ring ten teken van opgave. Zijn pupil dreigde op dat moment te bezwijken onder een regen van slagen.

## Britse militairen verlaten Kenia

NAIROBI (RTR). — Voor het eind van dit jaar zal het Kenaise leger een Afrikaanse commandant krijgen, aldus heeft de Kenaise minister van Justitie, Mboya, zondag meegedeeld aan het Kenaise persbureau. De troepen staan nu nog onder bevel van de Engelse generaal-majoor Ian Henry Freeland. De nog in Kenia geleveerde Britse troepen zullen in december het land verlaten.

## Mgr Mutsaerts overleden

's HERTOGENBOSCH (ANP). — In zijn woning in 's Hertogenbosch is zondagmiddag om half zes op 75-jarige leeftijd mgr W. P. A. M. Mutsaerts, emeritus-bisschop van 's Hertogenbosch, overleden. Hij was titulair-bisschop van Lirbe, ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw en drager van de eremedaille van het Koninkrijk der Nederlanden.

## Perón beraadt met aanhangers

MADRID (RTR). — De voormalige Argentijnse president Juan Perón heeft zondag in zijn Madrileense woning beaadslaagd met negen Peronistische leiders, die uit Buenos Aires waren komen overvliegen. Onder hen bevonden zich ook vader Perón en de eremedaille van het Koninkrijk der Nederlanden.

De chaufteur moest op 1.800 meter hoogte voor een andere auto naar de rechterzijde van de weg uitwijken. Op dat ogenblik begaf de berm van de weg het, waarna de wagen in de diepte stortte. Het drama viel ook zich voor de ogen van de directeur der vakantiekolonie, de abt Defercz,



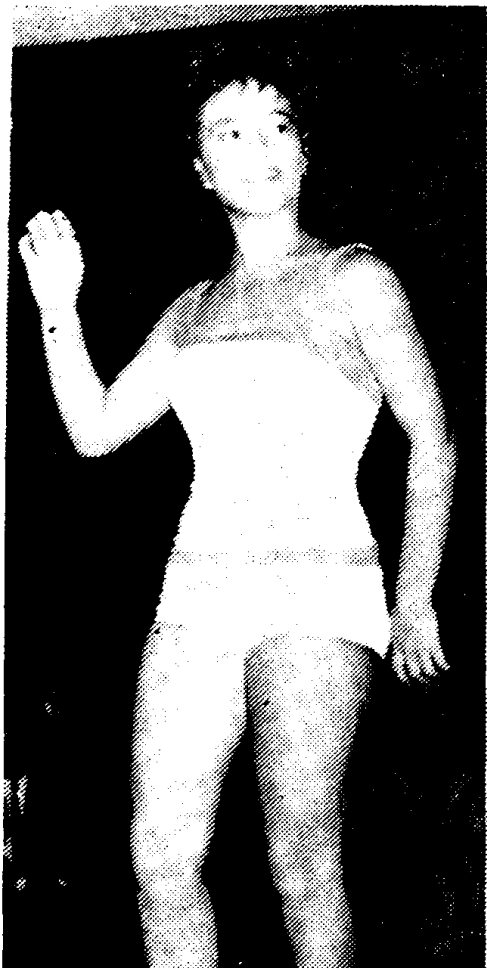
# ARUBA

## Agenda

**MAANDAG**  
**BOSCOPIEN** — Oranjestad: De Veen 8.30 Draakloot D'r Driften - 18 jaar; Rialto 8.00: The Day of the Triffids - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: No movies, San Nicolas: Principal 8.00 Ursus De Leeuwkoning - 14 jaar; Savaneta 8.00: Tiara Tahiti - 18 jaar.  
**Wit Gele Kruis** - Oranjestad: Zr. Ewald: Paradera: Zr. Filicita: San Nicolas: Zr. Perpetua, San Pedro: Hositaal tel. 2200.  
**Botica** — Oranjestad: Botica de Pueblo tel. 1233; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

## Geslaagden

**ORANJESTAD** — Uit Nederland werd bericht ontvangen dat van h. op 6 juni 1963 op de President Jhr. P. Kennedy-school gehouden examen vier kandidaten slaagden, te weten Juan A. Croes, C. Iosino Croes, Julius Lampe en Gabriel Maduro. Zes tien kandidaten werden afgewezen.



In de Palmbeachclub werd zaterdagavond door de Indische Club Aruba met medewerking van enige handelshuizen een auto-modeshow gehouden. Door de hevige regenval viel de show gedeeltelijk in het water. Desondanks (zie foto) werden door verschillende dames met veel gracie de modellen badpakken, strand- en reiskleding, welke door mej. Badma Tolom van Palais Oriental ter beschikking waren gesteld, getoond. De mannequins werden met waag van Aurora naar het podium gereden.

## Ziekendag op 26 augustus

**SANTA CRUZ.** — Op woensdag 26 augustus wordt door het Centrum Apostolico Arubano de jaarlijkse ziekendag georganiseerd. Evenals andere jaren zullen de zieken van Aruba des morgens in de kerk van Santa Cruz bijeenkomen, waar zij de gehele dag zullen doorbrengen.

## 5000 gulden schade in onveilig weekend

**ORANJESTAD.** — Bij de politie in Oranjestad werd zondagmorgen om twee uur aangifte gedaan van diefstal van een auto nabij het RCA-terrein in Oranjestad. Terzelfdertijd werd bij de verkeerspolitie gemeld, dat een personenwagen over de kop zou zijn gegaan nabij Seroe Blanco. Bij aankomst van de politie bleek, dat dit de gestolen wagen was. De

## Beursberichten

**AMSTERDAM (ANP)** — Voor de inschrijving op de Volks Aandelen Trust NV a pari bestond ter beurze een enorme belangstelling. De emissie is groot nominaal zeven miljoen gulden, ofwel 350.000 aandelen elk groot nominaal twintig gulden. Internationale waarden nauwelijks prijshoudend met weinig zaken. leidende cultuurs gemakkelijker, scheepvaartwaarden goed prijshoudend, staatsfondsen door elkaar vast.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/4 '59	91 1/8	Scheveningen	270	VD Grinten	979
Ned. 3 1/4 '59	79 1/8	KNSM	150 3/4	Indola	455
BNG 4 1/2	91 1/4	V. Ommeren	250	Thom Dr	696
BNG 5 1/4	98	Scheepv.	133	Interunie	203.50
N. Ant. 4 1/4 '59	93 1/2	Robeco	234	V. Svaay	325 3/4
N. Ant. '60 5	—	UBU	244 1/2	De Vries	148
NHM	305	Ngombezi	228	Berkel Pat	215
Adam Rub	110 1/4	Brocades	770	Fokker	341
HVA	147	Cur. HM	182 1/2	N Ant '62 4 1/2	90
AKU	462 1/8	Excelsior	220	Scholten Fox	706
Bergh	256	Heineken	438 1/2	Goldmines	505.00
Calve	973	Papier	280	Bredero Bouw	658
Gelder	162	Ketjen	833	Udenhout	206
Hoogovens	591	Overzeegas	380	Elmar	154
Mueller	281	Rott. Droogd	292	Nat. Ned.	774
Philips	149.90	Stokvis	192	ANP Indices	—
Unilever	143.70	VMF	193	Intern. Conc.	573.0
Wilton	187	Zwanenberg	923	Industrie	337.0
Billiton	436 1/2	Ant. Brouw	—	Scheep	141.4
Kon. Olie	164.60	Ant. Verf	96	Banken	228.5
KLM	61.10	Nefo	109.50	Handel	161.9
				Algemeen	400.8

# Politie luidt De Keyzer uit en kroont de politievrouw

**ORANJESTAD.** — In de POVA-club werd vrijdagavond door het politiekorps officieel afscheid genomen van de onderinsp. ceur te klasse R. de Keyzer, chef van de verkeerspolitie, die zaterdag naar Nederland zal reizen. Onder de aanwezigen, die gekomen waren om het afscheid te nemen, bevonden zich hoofdcornmissaris m. J. P. van der Steur uit Curaçao, wvd commissaris J. Schouwé, de inspecteurs L. 't Hart en J. de Wijs, de officier van Justitie S. H. Tjon Ajong en pastoor N. Erkamp.

## Afscheid heer van het verkeer

Commissaris J. Schouwé wierp als eerste spreker een terugblik op de afstakende staat van dienst van de politiemann. De Keyzer, die reed vanaf 2 juli 1934 in dienst is. Op 1 mei 1939 kwam hij naar de Antillen en hij eindigt zijn loopbaan als chef van de Verkeersafdeling. Medrecomens de landregering bracht spreker de heer De Keyzer dank voor al zijn werk. „U was niet alleen een goed chef", aldus de heer Schouwé, „maar ook een goed mens".

## De politie VROUW

Spreker noemde dit zeer belangrijk voor het politiekorps. Immer wanneer de bevolking achting heeft voor een politiemann, dan heeft zij dit ook voor het korps. Spreker be-

## Eerste hulp door 10%

**SEROE COLORADO.** — Tien procent van de Lago werknemers zal speciale training in eerste hulp bij ongelukken krijgen. Deze training, die twee weken duurt, is gebaseerd op het Amerikaanse Rode Kruis. De heer San Speziale van het medisch departement zal de leiding aan deze training hebben. Het hoofd van het onlangs gevormde nieuwe „Plant Protection Division", de heer E. M. O'Brien verklaarde, dat deze training een van de eerste acties is, waardoor het personeel in geval van ongelukken direct handelend kan optreden.

## Kamp op Tromp

**SAN NICOLAS.** — Onder leiding van de freres Antonius en Ricardo hebben afgelopen week 45 St. Jansknappen op de plantage Tromp aan de Palmbeach gekampeerd. Naast volleybal, wandelen en zwemmen, werd een baseballwedstrijd gespeeld tegen Libby's en een softbalwedstrijd tegen San Nicolas. Beide wedstrijden werden door de St. Jansknappen gewonnen. Vrijdagavond keerden de jongens voldaan huiswaarts.

## Rapport personeel op Aruba

**ORANJESTAD.** — Op uitnodiging van het Bestuurscollege heeft de heer C. Maas uit Voorsoorten namens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, een bezoek aan enkele weken aan Aruba gebracht. De heer Maas had tot opdracht een rapport samen te stellen over het personeelsbeleid op Aruba, waarbij door hem de gehele personeelsituatie bestudeerd werd. De heer Maas keerde vrijdag naar Nederland terug en zal het Bestuurscollege zo spoedig mogelijk zijn rapport doen toekomen.

oorde het, dat mevrouw De Keyzer, die in het hospitaal verbleef, niet aanwezig kon zijn, zij heeft een belangrijk aandeel gehad in het werk van haar man. De heer Schouwé voegde erop, dat de echtgenote van een politiemann een bijzondere vrouw is. Terwijl b.v. de politiemann op uitruk om de gemeenschap te beschermen, kan een andere man thuis blijven om zijn gezin te beschermen.

Namens het korps overhandigde hij het korpswapen en een geschenk in de vorm van een cheque, terwijl mevrouw De Keyzer een grote fruitmand ontving.

Inspecteur L. 't Hart dankte vervolgens de heer De Keyzer, die hij reeds kende van de opleiding in 1956 te Doesburg, voor de prettige medewerking.

## De straatzanger

De ondervoorzitter van POVA, de heer N.A.G. Vermeer, die de volgende spreker was, woees erop, dat de heer De Keyzer 18 jaar bestuurslid van POVA is geweest. Het bestuur had hem daarvoor enkele weken geleden reeds tot erlid benoemd, doch wilde nog met een geschenk uiting geven aan de grote waardering voor zijn werk.

De heer Vermeer haalde nog enige herinneringen op uit de diensttijd met de heer De Keyzer. Vooral de Bonafidesdagen waren bijzonder gezellig. De heer De Keyzer, die een goede stem heeft, waagde het op een avond op Bonaire de gezaghebber wakker te zingen. Deze stelde de serenade niet erg op prijs en stuurde de veldwachter om een einde aan de verstoorte nachtrust te maken. De veldwachter belandde in de zee en het concert werd voortgezet.

## Goede oude jaren

De heer De Keyzer sprak woorden van dank, waarbij hij erop woees, dat hij de afgelopen 26 jaren steeds met plezier op Aruba gewerkt heeft. „Het werk was aangenaam", aldus de heer De Keyzer, „omdat we goede collega's hadden". Hij hoopt dat de goede geest in het korps zal blijven heersen. Na nog eens onderstreep te hebben, dat de burger de politie nodig heeft, maar dat de politie ook niet zonder de burgers kan, „prak hij uitvoerig over de „goede oude jaren", toen politiemann zijn op Aruba ook inhielid begrafenisonderneemer zijn, ja zelfs bemiddeling voerden, omdat de bruidegom tijdens op de bruiloft verscheen.

Tot slot sprak de hoofdcornmissaris mr P. J. van der Steur woorden van afscheid tot de heer De Keyzer en dankte hij hem voor zijn werk.

De teenagers op Aruba waren afgelopen weekend in de ban van de „Beatles" uit Venezuela, de Supersonics. Naar schatting zijn ruim 10.000 mensen getuigen geweest van het optreden van deze groep in de verschillende clubs en theaters. Vooral de teenagers waren niet weg te slaan bij deze groep, die de populariteit verhoogde door na afloop van elk optreden kwistig de gepraayde handtekeningen te geven. Beatlbo was bijzonder populair, omdat hij bij elk optreden enige Arubaanse schone ten dans vroeg (zie foto).



# Bai bini bon, mi amor uitstekend en sappig

**ORANJESTAD.** — In het Cultureel Centrum te Oranjestad bracht de toneelgroep van het Cultureel Centrum Curaçao vrijdag en zaterdag „Bai bini bon, mi amor" naar het Engelse stuk van Marc Camoletti „Boeing, Boeing", vertaald en aangepast aan de Antilliaanse omstandigheden door mevrouw May Henriquez. Opvallend was de uitstekende en sappige papiaments vertaling van dit stuk.

De goed gevulde zaal — aanwezig

ten bate van de Antilliaanse gemeenschap.  
 Het gezelschap bleef nog geruime tijd in de gastvrije en gezellige POVA-club bleven.



## Grote belangstelling voor emissie van REM

## Overtekening in lijn verwachting

**AMSTERDAM (ANP)** — Vanaf de demmorgen negen uur herste grote drukte aan de loketten van het Amsterdamse bankiershuis Gebr. Teixeira de Mattos waar, zoals bekend, de inschrijving werd opengesteld op 17 mln aandelen Volks Aandelen Trust (V.A.T.) N.V., houtermaatschappij van de Reclame Exploitatie Maatschappij (R.E.M.) N.V. en de N.V. Reclame Productie Maatschappij (Reproma). Reeds om half zeven stonden de eerste belangstellenden voor de poorten van de bank, en toen de deuren om negen uur werden geopend was de rij van wachtenden aangegroeid tot naar schatting 250 personen, die in een lange stoet aan de anders zo rustige Herengracht stonden opgesteld.

Het behandelen van de aanvragen had een rustig verloop. In de eerste anderhalf uur werden ruim 400 inschrijvingen en stortingen afgewikkeld. Wanneer de inschrijving zal worden gesloten, kon nog niemand meddelen, maar wel werd verklaard dat de schriftelijke aanvragen, die chans twee postzakken vullen, eerst na het sluiten van de persoonlijke inschrijvingen in behandeling zullen worden genomen.

## Overtekena

De directie van Gebr. Teixeira de Mattos verklaarde aan het ANP het verloop van de inschrijvingen „zeer behoorlijk" te achten. Het totale bedrag dat tot nu toe is binnengekomen wilde men nog niet mededelen. De directie heeft echter voortdurend

een inzicht in het verloop van de som der binnenstromende bedragen. Op grond van dit inzicht heeft zij de verwachting dat de emissie zal worden overtekend. Zoals bekend, worden in totaal 350.000 aandelen a pari uitgegeven, met een nominale waarde van 17 mln elk.

De REM heeft in de Noordzee voor de Nederlandse kust een televisiestation (eiland) laten bouwen. Dit station zal in de nabije toekomst commerciële uitzendingen gaan verzorgen: de avonds televisie en overdag gedurende een aantal uren radio-uitzendingen. In Nederland zijn commerciële radio- en televisie-programma's niet toegestaan. Het REMeiland, waartegen de Nederlandse regering wettelijke maatregelen in voorbereiding heeft, bevindt zich op het zogeheten continentale plat en buiten de Nederlandse territoriale wateren.

## Nieuw wegdek

**ORANJESTAD.** — Begin september zal de Wilhelminastraat vanaf de politiewacht tot aan de Stadionlaan van een geheel nieuw wegdek worden voorzien. Hierdoor zal een voorkeersomlegging moeten plaatsvinden.

## Diario bij Lago

**SEROE COLORADO.** — Lago's vice-president R. E. Nystrom heeft bekendgemaakt, dat om betere contacten te leggen en het personeel op de hoogte te houden van de dagelijkse gang van zaken in het bedrijf, waaronder verandering in organisatie, bezoekers aan Lago, reizen van directieleden, mededelingen van de directie enz., dagelijks een bulletin onder de naam „Diario" aan het gehele personeel wordt verstrekt. Het eenbladdige Diario wordt gedrukt in Papiament en Engels en is elke dag op verschillende plaatsen in het bedrijf kosteloos verkrijgbaar.

## Viering halve eeuwfeest van Panamakanaal

**BALBAO (RTR).** — Het Britse vrachtschip „Naes Clipper" (23.794 ton) geladen met kolen, afkomstig van de Atlantische kust van de V.S. en bestemd voor Japan, is zaterdag door het Panamakanaal gevaren naar de Stille Oceaan volgens hetzelfde schema als het ss. „Ancon", dat op 15 augustus 1914 de eerste doortocht maakte.

Amerikaanse, Deense, Nederlandse, Japanse, Liberiaanse, Noorse en Westduitse schepen behoorden tot de circa 30 schepen, die zate dag door het Panamakanaal voeren. Allen krijgen een document ter herdenking van het feit, dat het kanaal een halve eeuw bestaat.

waren o.a. gedeputeerde F. J. Tromp, wvd eilandsecretaris A. J. Booi jr en Jan H. Beauljon, voorzitter van het CCA — heeft genoten van het vlotte spel van deze groep. De besluiteloze Juancho, die met zijn neef van de ene moeilijkheid in de andere viel, omdat hij maar geen keuze kon maken met welke stewards hij wilde trouwen, alsmede de andere spelers, hebben het publiek de ene lachbui na de andere bezorgd. De AMIGOE bracht reeds eerder een recensie van het stuk nadat het

voor de eerste maal op Curaçao werd opgevoerd.  
 Het was voor Aruba weer een genot om het werk van regisseur Piet Eelvelt en zijn echtgenote mevrouw Alexandra Eelvelt te kunnen zien. De reacties en het applaus na afloop van de opvoeringen waren een uiterlijk teken, dat het Arubaanse publiek, dat door de activiteiten van Mascaruba de laatste jaren verwend werd met stukken in de landstaal, het optreden van de groep uit Curaçao zeer op prijs stelde.

Het hoofd van de permanente commissie van Nederland bij de Verenigde Naties, dr. en mevrouw J. G. de Beus, hebben een bezoek gebracht aan Aruba. Zaterdagavond waren de ambassadeur en zijn echtgenote, die tijdens een vakantie de Koninkrijksdelen Antillen en Suriname verkennen, gasten van het Arubaanse Bestuurscollege aan een diner in de Klompenclub van het Aruba Caribbean Hotel. Dr. J. G. de Beus noemde zijn bezoek aan Aruba onvergetelijk, hetgeen samen met het diner zeer in de smaak viel. Op de foto van de officials: wvd eilandsecretaris A. G. Booi, dr. Gustavo Oduer, dr. J. G. de Beus, wvd gezaghebber I. S. de Cuba, F. Jossy Tromp en Diederik Mathew. Gedeputeerde A. Falconi ontbrak door droeve familie-omstandigheden. Daarnaast de heren nog eens op een foto, wat forser, omdat hun respectieve echtgenotes eveneens tot het gezelschap behoorden. Dit maakte de kring wat groter, het gesprek levendiger en het gezelschap opgewekter. Ere wien ere toekomt: de dames van de autoriteiten. Als zij wat meer in het gesprek betrokken zouden worden, zouden er meer gezellige bijeenkomsten zijn. Gezelligheid kent weliswaar geen tijd, maar gelukkig ook geen pijn.

## Gevangenisoproer in Sao Paulo

**SAO PAULO (RTR).** — Twaalf mensen werden gedood en circa honderd gewond toen bewakers een poging tot een massale uitbreuk in de gevangenis in Sao Paulo, Brazilië, vrijdelden. Zo melden radiobERICHTEN. Zes gevangenen werden ernstig gewond in een ziekenhuisopgenomen. Toen een wacht de poging van vijfhonderd gevangenen om te ontsnappen ontdekte, naaide hij de voorhoede neer door schoten uit zijn machinegeweer. Volgens de politie is de muiterij uitgelokt door „agitors", die zich verzetten tegen bepaalde tuchtmaatregelen van de bewakers.

## Hotelbrand in Toronto

**TORONTO (RTR).** — Circa 800 gasten werden geëvacueerd toen er brand uitbrak op de zesde verdieping van het grootste hotel in Toronto, de „Royal York". De mensen lieten zich langs aan elkaar geknoopte lakens zakken en gebruikten brandveerladders om aan de brand te ontkomen.

Bescherm Uw kinderen tegen een tekort aan Vitaminen met

## Double Tested VITAMINS IN A FORMULA DOCTORS APPROVE!

Maakt U zich zorgen dat Uw kinderen kieskeurig eten? U verhelpt dit met St. Joseph Vitaminen elk tablet bevat al de vitaminen, die Uw kind normaal nodig heeft.

## Dr. J. Holt overleden

**BILTHOVEN (ANP)** — In de afgelopen nacht is de gynaecoloog en sexuooloog dr. J. G. H. Holt aan een hartaanval overleden. Dr. Holt was 65 jaar. Dr. Holt verwerft in Nederland en ook daarbuiten bekendheid door zijn onderzoekingen ter verbetering van de za. termische methode van de periodieke onthouding. In 1960 publiceerde hij het boek „Het getij", waarin hij deze termische methode uiteenzette, vertalingen verschenen in het Frans, Duits, Engels, Italiaans, Spaans, Fins, Pools, Japans en Arabisch.

## Neger chef van politie in Harlem

**NEW YORK (RTR)** — Michael Murphy, hoofdcommissaris van politie in New York, heeft een neger benoemd tot hoofd van het grootste politiebureau in de nagerwijk Harlem. Hiermee heeft hij aan een van de eisen van de negerliders voldaan. De nieuwe chef, de 47-jarige kapitein Lloyd Sealy die al 21 jaar bij de politie is, heeft vrijdigh het bevel op zich genomen. Hij is de eerste neger die het bevel voert over een politiedistrict in Harlem.

TAKE YOUR CAMERA TO...  
**Holland vacation**  
 Save the fun on Kodak film  
 Neme Import Export Company  
 phone 1840-1775-1754

## CORN PAIN GONE IN 3 SECONDS



## PEASANT SHOP

geeft t/m 25 augustus  
**10% korting**

op alle contante aankopen (in gulden).

## PEASANT SHOP

\* souvenirs (uit 52 landen)  
 \* geschenkartikelen  
 Nu ook open op maandagmorgen.





# Lucky scoort vijf punten na achterstand van 2 - 6

## Winston door eindspurt in 8e volkomen verrast

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het zag er aanvankelijk niet naar uit, dat Lucky Strike in de gistermorgen gespeelde baseballwedstrijd in de AA-klasse tegen Winston Indians een overwinning zou behalen, want tot en met de laatste helft van de zevende inning hadden de „boys“ van Tio Daou een 6-2 voorsprong op de tegenstander. Welk een verschil van twee weken geleden, toen „Lucky“ met enkele gedesorganiseerde batters tegen Amstel aan het kortste eind trok. Gisteren hadden de boys van managers Martinez, Hurtado en Capriles weer hun oude vertrouwde vorm en deden in de achtste inning Winston Indians in het zand bijten. Vijf runs werden gescoord, op vijf hits en twee errors van de tegenstander. „Lucky“ bracht tenslotte niet alleen de stand in evenwicht, doch werd winnaar met de score van 7-6.

Wat een ploeg is Lucky Strike toch. Mag er zo nu en dan iets aan de ploeg haperen, mentaal zijn de spelers en hun aanhang ganiethard. Iedere speler heeft vooral deze morgen van de eerste tot de laatste inning hard gewerkt voor de zege. Winston Indians, die in hun vierde wedstrijd op de valreep kwamen en tegen Lucky Strike eraf vielen, bleven zich op de laatste plaats vastklampen met nog geen enkele overwinning in vier wedstrijden. In totaal had Lucky elf hits en Winston vijf. Lucky beging vijf errors (Hazzel, Sofia, Thielman, Winklaar en Rojer); Winston Indians maakten drie fouten. Twee kwamen op naam van Carlos Flores en een voor „Cnu“ Paulina. De beste batters bij Lucky Strike waren „Ga“ Thielman en Eddie Sofia, beiden met drie hits, vier keer aan bat. Bij Winston Indians was de eer voor Victor Elhage met drie hits, twee keer aan bat.

### Werpersduel

Een voertreffelijk werpersduel kreeg het publiek in het Rikstadion te zien tussen Alvin Peters van Winston Indians en Hazzel van „Lucky“ in de eerste drie innings. Nadat Paulina en Martina aan het kortste eind hadden getrokken tegen Hazzel, kon Victor Elhage de vrije loop naar het eerste honk ondernemen, toen hij door de bal aan de linkerelleboog werd getroffen. Henry Daou werd echter door de linkszijdige Hazzel onder bedwang gehouden: hij ging strike-out.

Eddie Sofia opende de eerste inning voor „Lucky“ met een single in het centerfield, doch zijn overige collega's faalden in hun poging iets goeds te presteren. Hazzel Paulina sloeg een double-play en Susana ging strike-out. Ook de tweede inning verliep zonder dat werper Hazzel een hit aan Winston weegaf. Voor Lucky scoorde Ga Thielman de tweede hit, met een double in leftfield, na een out. Carlos Gertruida sloeg een „upfly“ en daarna kreeg Boy Borgschot het eerste honk gratis na een „deadball“. De honken werden alle bezet, toen Rojer vier wijd kreeg. Met twee outs en dus alle honken bezet, kwam Lucky toch niet tot scoren, want Hazzel ging aan de hand van werper Peters strike-out.

### Eerste voor Winston

Het eerste punt voor Winston kwam in de derde inning binnen. Peters, als eerste batter voor Winston, werd met de bal tegen het schenbeen getroffen en dus mocht hij vanzelfsprekend de vrije loop naar het eerste honk ondernemen. Chu Paulina kreeg vier wijd en met twee spelers op de honken sloeg Victor Elhage de eerste hit aan de hand van werper Hazzel. Met deze hit in het eerste field scoorde Peters op gemakkelijke wijze, aangezien Rojer de bal te lang bij zich hield, voordat hij naar infield lanceerde. Henry Daou en Marcelino Barry gingen beiden strike-out. De vierde inning verliep voor beide zijden weer blank, doch in de vijfde scoorde Winston Indians er drie runs bij. Jozef Martina kreeg „base-on-balls“ en verhuisde naar het derde op een single van Victor Elhage (zijn tweede hit van de morgen).

### Susana mist: 2-0

Martina kon tenslotte over de thuisplaat gaan, toen hij zich op het derde honk iets te ver van de plaat verwierde en bijna op een verrassende gooi van werper Hazzel werd uitgetikt. De bal werd echter door Susana gemist en Martina zorgde voor de tweede run voor Winston. Henry Daou ging out via een „pup-fly“ naar catcher Thielman. Barry kreeg vier wijd en nam het tweede en het derde honk op een wilde gooi van achtervanger Thielman. Victor kon zonder obstakels over de thuisplaat: 3-0. Coco Lacosta ging strike-out, doch Flores hield Winston nog in leven met een hit, waardoor Barry kon scoren: 4-0.

### „Lucky“ begint

In de laatste helft van de vijfde inning zag „Lucky“ eindelijk kans

## ZES LANDEN BOVEN ROME

TOKIO (ANP) — Een record aantal van 90 landen — in Rome namen 84 landen deel — heeft officieel ingeschreven voor de Olympische Spelen in Tokio. Het organisatie-comité verwacht echter nog inschrijvingen van acht landen en aangezien 16 augustus, de sluitingsdatum, op een zondag viel, wil men de inschrijvingen die vandaag in de loop van de dag binnenkomen, nog accepteren.

manager Capriles wild van emotie en vuurde zijn slagmannen hartstoechtelijk aan.

Juan Baart werd met de bal getroffen, zodat „Lucky's“ derde run gratis binnenkwam: 3-6. Met de honken nog steeds bezet ging pinchhitter St. Jago strike-out. Een hard geslagen groundbal van Luis Geertruida werd goed door Flores vercaakt en zonder moeite werd Baart op weg naar het tweede uitgeschakeld, doch de gooi van Flores naar het eerste was slecht en werd Winston tenslotte catastrofaal.

Thielman en Joubert scoorden gemakkelijk de vierde en vijfde run voor „Lucky“ en op een hit van Sofia trok Geertruida de score tenslotte recht: 6-6. Sofia nam het tweede honk ook voor z'n rekening en ging over de thuisplaat op een single van Richenel Paulina: 7-6.

Met deze krappe voorsprong namen de managers van Lucky Strike geen risico. De ploeg werd in outfield gewijzigd en op de heuvel nam de „Ron Peronowski“ van Lucky, Salomon America, plaats. Met een „rolling“ naar short werd Elhage bedwongen. Henry Daou en pinchhitter Maduro gingen beiden strike-out. Lucky Strike heeft het dus geprekeerd om in de eindspurt toch nog als overwinnaar uit het strijdperk te treden.

Winnaar werd Luis Geertruida en de verliezende Alvin Peters. In totaal waren er ook zeven „deadballs“ in de wedstrijd. Vier voor „Lucky“ en drie voor Winston.

Het score-verloop zag er als volgt uit:

Winston ... 0 0 1 0 3 0 2 0 0 — 6  
Lucky ... 0 0 0 0 1 0 1 5 — 7

De volgende week wordt de wedstrijd tussen Amstel en Frestone gespeeld. Het belooft een goede wedstrijd te worden tussen deze clubs, die beide momenteel aan kop staan.



## Johnson ging niet knockout

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op Curacao doet het gerucht de ronde, dat Jack Johnson vorige maand een knock-out nederlaag leed tegen Porter Rolfe. Dit is niet waar. Wel is het waar dat de zelfde Rolfe in een gevecht over tien rondes de strijd besliste in een „split-decision“ over Johnson.

Toen echter Johnson deze zelfde pugilist voor de tweede maal in de ring ontmoette strakte Johnson zijn tegenstander meedogenloos af. Hij won het gevecht unaniem op punt. Op de 23ste of 24ste augustus verschijnt Johnson opnieuw in de ring. Ditmaal tegen de hardslaanende Jimmy Ellis.

## NAVU kon niet vooruit, A VB liet verstek gaan

### Deze week nog bestuur bijeen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De voorgenomen bijeenkomst van het dagelijks bestuur van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie, die voor gisterochtend op Curacao was uitgeschreven in het Parkhotel, heeft geen doorgang kunnen vinden. De leden van de Arubaanse Voetbal Bond, die deel uit maken van het dagelijks bestuur van

de NAVU, lieten verstek gaan. Het is te verwachten, dat deze week de bestuursvergadering nog wordt gehouden, maar de situatie over de gerezen moeilijkheden tussen de AVB en Juventud Millionarios zullen worden besproken.

De voorzitter van de NAVU, de heer Mordy Maduro, die zoals bekend tevens een der vice-presidenten is van de internationale FIFA, deelde ons desgevraagd mede, nog geen enkel oordeel te kunnen en willen geven over de zaak tussen de AVB en Juventud Millionarios. Het dagelijks bestuur van de NAVU zal hieromtrent een uitspraak moeten doen, al dus de voorzitter.

Zoals bekend heeft vorige week de rechter op Aruba in kort geding bepaald, dat de door de NAVU geroepde vereniging Juventud moet worden opgenomen in de voetbalcompetitie 1964 van de AVB. De AVB echter, een bond die in de NAVU overkoepeld wordt, moet zich eveneens houden aan de uitspraak van de NAVU, waarbij Juventud werd geroepd. Wanneer de AVB dit, zonder dat de eerder gedane NAVU-uitspraak wordt herroepen, nalaat, komt de Arubaanse bond in aanmerking in zijn geheel te worden uitgestoten. De AVB is gebonden de reglementen van FIFA en NAVU na te leven.

### Uwe Seeler geopereerd

HAMBURG (ANP) — Uwe Seeler, „koningschutter“ in het eerste Bundesliga-seizoen, zal zijn club, de Hamburger Spiel Verein, de eerste zes weken van de nieuwe competitie niet van dienst kunnen zijn. De populaire aanvalsleider van het Westduitse elftal onderging zaterdag in zijn woonplaats Hamburg een blindedarmoperatie, zodat hij voorlopig is uitgeschakeld.

# Asiento zeilt in sun- en sailfishes Marinemannen naar nederlaag

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Sun- en sailfishes, sterntjes en pampussen, alle jachten van het Spaanse Water, kruisten weer door elkaar tijdens de door De West en Asiento uitgeschreven wedstrijden. Werden de sun- en sailfishes in het verleden meer als jeugdbootjes beschouwd, sedert zowel de Asiento- als de marinereizigers deze schepjes hebben leren kennen, worden zij zelfs als wedstrijdvaartuigen voor volwassenen geprefereerd boven de grotere jachten. De schepjes zijn licht, goedkoop en zijn voor het varen op Curacao uitermate geschikt, men leert alle kneepjes van de moeilijke zeilkunst en zo was het geen wonder, dat de grootste belangstelling tijdens de Marine/Asiento-zeilwedstrijd uitging naar deze kleurrijke jachtjes.

## Pampusklasse gelijke strijd

Het begon reeds zaterdagmiddag waar de sterke marinereizigers Visser en Fievez in een team van 5 man de strijd aanboden tegen 5 Asiento-zeilers met o.a. Goosen, Broersma, Van Dingstee en Vegt in de geleerden. Aas Visser wist met deze sunfish al net zo snel over het water te scheren als met een draak en daar hij tevens tot uitstekend teamzeilen kwam wist hij Van Dingstee en Vegt achter zich te houden en zijn team-

genoot Fievez het eerst over de lijn te brengen.

De uitslag luidde:

Marine: Fievez 11.1 pt.; Visser 10; Niesink 7; Meinez 3; Goossens 1.

Asiento: Van Dingstee 9 pt.; Vegt 8; De Jong 6; Broersma 5; Roborgh 4. Totaal 32.1 pt.

In de tweede sunfish-wedstrijd wist Harm Broersma meer vaart in zijn schepje te brengen dan zijn vader 1 uur eerder en hij finishte met ruime voorsprong als eerste. Bas Valk zat hier vlak achter vóór de marine-zeiler Niesink. Daar ook de vierde en vijfde plaats voor Asiento waren werd deze race een flinke

Asiento zege met 40.1 tegen 26 pt.

De uitslag luidde:

Marine: Niesink 9 pt.; Meinez 6; Fievez 5; Ter Haar Remony 4; Goossens 2.

Asiento: H. Broersma 11.1 pt.; B. Valk 10; Segers 8; Taal 7; de Jong 3. Sensatie in 3e

De derde race op zondag bracht de nodige sensatie door uitstekend teamzeilen van beide ploegen. Visser wist weer een teamgenoot naar voren te halen maar bij de zeeverkeersboei kreeg hij plotseling een vliegje raakte en Visser dus uit de strijd ging.

Van der Keyl en G. Broersma dachten nu samen Niesink op te kunnen loeven, maar de marine-zeiler greep zijn kans en liep onderdoor en finishte als eerste. Zelfs Fievez wist zich nog tussen de twee Asiento-zeilers te plaatsen, zodat deze wedstrijd, ondanks Visser's pech, een glorieuze 34.1 - 21 Marine zege werd.

### Weer Asiento

De vierde race gaf een kop vertrekking Tin de Jong met Roborgh in zijn kielzog en daar deze Asiento-zeilers waarschijnlijk zaterdag veel

## Zeilen in ploegverband Noordstar Sr. en Jr. en Saarberg winnen

### Schoonen 2x uitgeschakeld

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD — Zaterdag en zondag organiseerde de watersportvereniging De West teamwedstrijden in de sternklasse waaraan door vele zeilers werd deelgenomen, zowel van De West, Asiento als niet in een vereniging aangesloten zeilers.

De wedstrijdleiding had zelf de teams samengesteld en dit is o.i. een bijzonder gelukkige gedachte geweest. Hierdoor worden de vriendschapsbanden tussen de zeilers van de verenigingen verstevigd en voorkomt men het té fel varen van jeugdige zeilers.

Team 1 bestond uit Rob Roborgh en Bertie van de Weyer van Asiento en Aad Bruinenberg met Bob van de Werf van De West. Voor het tweede team zield Leen Rasser in een Asiento boot en Klaassen en Schoonen in de Roostdaart en Groenstaart van De West. Team 3 bestond uit Noordstar Jr. en Sr met als derde Pim Saarberg.

### Grote drukte

Daar tegelijkertijd de Marine-Asiento zeilwedstrijden gevaren werden was het bijzonder druk op de plas en daar beide wedstrijden zelfs tegelijkertijd de tank 14 boei moesten rondren vroeg dit de uiterste oietendheid en kennis van het wedstrijdreglement van de stuurman.

De sterke zeiler Jos Schoonen moest dit tot zijn schade met twee uitsluitingen bekopen en zijn fraaie zege in de tweede race was toch niet voldoende om zijn team van de laatste plaats af te houden. Robby Noordstar deed het beter en wist door een fraaie eerste, een tweede en een derde plaats zijn team op de eerste plaats te doen eindigen. Pim Saarberg zeilde in hetzelfde team en eindigde steeds in de kopgroep.

### Tweede race

De finish van de tweede race op zondag was bij Asiento en daardoor kon ook de start van de derde race aldaar plaats vinden wat voor De West zeilers een goede oefening betekende. Bob van de Werf en Henry van de Een hadden het bij de start goed bekeken en maakten hun eerste slag over stuurboord waardoor ze over bakboord de Bohama-boei aanliepen en deze als eerste

wisten te rondren vlak voor Leen Rasser en Evert Broersma in de Roostdaart.

### Dud tegen jong

Tussen deze oude en jonge garde ontstond zich een spannende strijd om de leiding. Met elke slag bleef de oude een paar meter voor.

Bij de Tafelbergboei was de afstand tussen de twee ploegen groot. De windse ruk naar de finish wisten De West zeilers, toch nog een 5 meter voorsprong te nemen. Een sportief duel met tactisch goed uitgekende slagen. Robby Noordstar kwam als derde en Pim Saarberg als vierde door vlak voor Jan Klaassen in de Roostdaart.

De uitslagen luiden:

Team 1:	wedstrijd:	1e	2e	3e
Rob Roborgh		4 pt	3 pt	2 pt
me. v.d. Weyer		3 pt	1 pt	2 pt
A. Bruinenberg		8 pt	6 pt	3 pt
E. v.d. Weyt			7 pt	10.1

Totaal 15 17 19.1 51.1 pt

Team 2:	wedstrijd:	1e	2e	3e
L. Rasser		1 pt	2 pt	9 pt
J. Klaassen		6 pt	8 pt	5 pt
J. Schoonen jr		1 pt	10.1	1 pt

Totaal 8 pt 20.1 15 43.1 pt

Team 3:	wedstrijd:	1e	2e	3e
Noordstar Sr		5 pt	4 pt	6 pt
Noordstar Jr		9.1	9 pt	8 pt
P. Saarberg		7 pt	5 pt	7 pt

Totaal 21.1 18 21 60.1 pt

Zaterdag en zondag worden deze wedstrijden voortgezet maar dan komen voor Asiento Seniorzeilers op het water. Op 12 en 13 september organiseert De West de jaarlijkse wedstrijden om de Jan Sofat en Pampus wisselbekers die resp. in het bezit van Vlietstra en Hans Hajenius zijn.

## In recordtijd over Kanaal

DOVER (ANP) — Barry Watson, een 25-jarige Brit is in recordtijd het Kanaal overgewonnen. Zondagmorgen, 9 uur en 35 min. nadat hij bij karp Gris-Nez te water gegaan, bereikte hij de kust bij Dover. Het officiële record stond sedert 1961 op naam van Brojan Das (Pakistan) met 10 uur en 35 min.



Marika Kilus, die met Hans Juergen Baumbler grote triomfen op de ijsbanen heeft behaald, is vrijdag in Frankfurt in het huwelijk getreden met de miljonairszoon Werner Zahn. Een van de eersten, die het jonge paar feliciteerde, was een toevallig passerende schoorsteenveger.

to-zeilers B. da Silva, A. van de Meer en P. Zuidereit met dezelfde cijfers 18.1 tegen 9 te slaan, zodat de partij en weer in evenwicht waren: 27.1 beide.

Door de grote Asiento zege in de laatste sunfishrace werd de eindstand na 6 wedstrijden:

Asiento	Marine
Sunfishes 134.2 pt.	115.2 pt.
Pampus 27.1 pt.	27.1 pt.
Totaal 161.3 pt	142.3 pt.

### Maaltijd

Na afloop van de races kwamen alle deelnemers in het landhuis Brakke Put bijeen om een door de Marine aangeboden voortreffelijke nasi goreng maaltijd te nuttigen en tegelijkertijd de sportieve vriendschapsbanden te verstevigen.

Tijdens deze maaltijd had ltz. A. Visser gelegenheid om Asiento te bedanken voor haar gastvrijheid en het verleden jaar veroverde wisselschild aan Asiento's voorzitter G. Broersma te overhandigen.

Broersma had als originele herinneringsprijs voor de Marine een Curacao bezem met inscriptie waarmee de witbroeken bijzonder in hun schik waren.



# Rusland zegt Makarios hulp toe bij inval Cyprus

MOSKOU (RTR). — Naar radio-Moskou zaterdag mededeelde, heeft de regering van de Sovjet-Unie aan president Makarios, in antwoord op diens verzoek om hulp, doen weten dat als op Cyprus grondgebied militair ingrijpen van buitenlandse zijde mocht plaats hebben, de Sovjet-Unie Cyprus zal helpen bij de verdediging van zijn vrijheid en onafhankelijkheid. De Sovjet-Unie verklaarde zich voorts bereid tot besprekingen over de hulp, die zij eventueel aan Cyprus zou kunnen verlenen, aldus radio-Moskou verder.

## Ter bescherming van soevereiniteit eiland

**KARABIJN**  
MUNCHEN (AFP). — Omdat hij door het luidruchtige auto-verkeer de slaap niet kon vinden, heeft een 26-jarige inwoner van München in dulle haat tegen alles wat rijdt met een karabijn enkele schoten gelost op twee stadsauto's. Een bestuurder werd gewond voor dat de man door de politie werd ingerekend.

## Foto's „Ranger” naar 110 landen

WASHINGTON (AFP). — President Johnson heeft bekend gemaakt, dat de Amerikaanse regering de regeringen van 110 landen foto's van het maanoppervlak heeft toegezonden, die op 31 juli door het ruimtevoertuig „Ranger 7” werden gemaakt.  
Na te hebben meegedeeld, dat op het gebied van het ruimteonderzoek a' zestig landen met de Verenigde Staten samenwerken, vervolgde de president: „Wij willen het terrein van deze samenwerking nog steeds vergroten en wij hopen, dat alle landen hun inspanning zullen bundelen, door tussenkomst van de Verenigde Naties, opdat de ruimte niet voor agressieve oogmeekken zal worden gebruikt.”  
Elk land zal een serie van vijf foto's ontvangen, genomen op afstanden van het maanoppervlak variërend van ongeveer 760 km. tot 30 meter, kort voordat het ruimtevoertuig de maan raakte.

## Ongeregeldheden in New York

NEW YORK (AFP). — Een voor het grootste gedeelte uit negers bestaande menigte van naar schatting ongeveer 1.500 personen heeft zondagochtend in het hart van New York, op Times Square vernielingen aangericht.  
Volgens de politie kwamen de jongelui uit een dansgelegenheid en begaven zij zich op weg naar Broadway toen een van hen een ijzeren papierbak opnam en deze door een winkelruit smet. Zijn voorbeeld werd opgevolgd en van vijf magazijnen werden de ruiten ingesloopt. De politie wist de menigte spoedig te verspreiden. Vijf jongelieden zijn gearresteerd. Een van hen liep ernstige verwondingen op door rondvliegende glasscherven.

## Monnikenrelletjes in Mandalay

RANGOEN (RTR). — Ongeveer honderd boeddhistische monniken in gele pijnen drongen zaterdag in Mandalay de kantoren binnen van het in de Birmees taal verschijnende ochtendblad „Bahosi”. Zij sloegen daar meubilair en toebehoren stuk.  
Verstekt door 50 andere monniken richtten ze daarna verwoestingen aan in het gebouw van een kleine drukkerij „Jeugdpers” genaamd.  
De monniken hadden aanstoot genomen aan een door de „Jeugdpers” gedrukte en in de „Bahosi” opgenomen advertentie waarin sprake was van een „schoonmaak” van de boeddhistische geestelijkheid.



De orkaan „Ida” heeft een groot deel van de Philippijnen geteisterd. Hier een beeld uit Juan Lema, in de buurt van Manila, waar een fikse overstroming het gevolg was van de orkaan was. Het verwoestende spoor van de wind liep door zes provincies in noordelijk Luzon; er vielen vele doden en gewonden te betreuren terwijl de materiële schade nog niet te schatten is.

aandachtig gevolgd en blijft dit ook thans doen. Op 9 augustus heeft het hoofd der Sovjet-regering, N. S. Chroesjtsjev, er bij de regeringen der betrokken landen, waaronder ook Turkije, op aangedrongen terughoudendheid te betrachten alsmede onvoorwaa delijke gebied voor de onafhankelijkheid en territoriale integriteit van de republiek Cyprus.

**Consequenties**  
„De situatie in Cyprus is de laatste dagen iets minder gespannen geworden. Directe militaire acties tegen de republiek Cyprus zijn gestaakt. Doch het laat zich aanzien, dat de situatie rondom Cyprus evenals voorheen nog vol complicaties is.  
De Sovjet-Unie zal zich blijven inspannen om een vreedzame oplossing van het Cypische vraagstuk te bereiken, in overeenstemming met de belangen van zowel de Griekse als de Turkse gemeenschappen, in overeenstemming met het belang van handhaving der onafhankelijkheid en territoriale onschendbaarheid van de republiek Cyprus. Doch als de gebeurtenissen zich in een andere richting mochten ontwikkelen, als de situatie blijft verergeren en in het gebied van de republiek Cyprus een inval mocht plaats hebben, zal de Sovjet-Unie zich niet afzijdig houden.  
In antwoord op het beroep van de regering van Cyprus en van president Makarios persoonlijk verklaart de Sovjet-regering, dat als een buitenlandse gewapende invasie op het grondgebied van Cyprus plaats heeft, de Sovjet-Unie de republiek Cyprus zal helpen bij de verdediging van haar vrijheid en onafhankelijkheid tegen buitenlandse invasie en zij is bereid daarvoor reeds nu besprekingen te beginnen.”  
Aldus de door Tass verspreide verklaring.

# Nieuwe president in Zuid-Vietnam

**Politiek wordt niet veranderd**  
SAIGON (AFP). — Generaal Nguyen Khan wordt president van Zuid-Vietnam in de plaats van ge-

## Johnson desavoueert verklaring Goldwater

**Geen kernwapens in Golf Tonkin**  
WASHINGTON (RTR). — President Johnson heeft zaterdag tijdens een persconferentie in de tuinen van het Witte Huis verklaard, dat Senator Goldwater zijn land en de wereldvrede geen dienst heeft bewezen met zijn bewering, als zou de president de bevelhebber der Amerikaanse vloot in de Golf van Tonkin hebben opgedragen bij de luchtbombardementen op de Noordvietnamese bases gebruik te maken van elk wapen, dat nodig mocht blijken. Senator Goldwater had verklaard dit zodanig op te vatten, dat daar ook kernwapens onder vielen.  
President Johnson wees erop, dat minister McNamara bij de eerste bekendmaking van de luchtaanvallen tijdens een persconferentie reeds uitdrukkelijk had verklaard dat niet van kernwapens gebruik zou worden gemaakt. „Niemand heeft dit verkeerd begrepen, behalve de Republikeinse kandidaat”, aldus president Johnson.  
„Loze beschuldigingen over kern-

wapens, zonder enige schijn van rechtvaardiging door een kandidaat voor welk ambt ook, laat staan voor het presidentschap, zijn een verkeerde dienst voor onze nationale veiligheid, een verkeerde dienst voor de vrede en daarom een grote ondiens voor de gehele vrije wereld” aldus de president verder, na erop gewezen te hebben dat de zeggenschap over kernwapens een der zwaarste verantwoordelijkheden voor de opperbevelhebber, i.e. de president der Verenigde Staten, is.

## Anti-Amerikaanse betoging in China

HONGKONG (RTR). — De nieuwsbulletins van de provinciale radio-omroepen hebben de vorige week in het teken gestaan van overal in China gehouden anti-Amerikaanse bijeenkomsten waarop geprotesteerd werd tegen de Amerikaanse luchtaanvallen op de Noordvietnamese bases. Op vergaderingen in fabrieken, scholen, gemeenschappen (communes) en legerplaatsen werden verklaringen afgelegd van steun aan het regime van Ho Tsjih-Minh.



Gedurende belangrijke besprekingen wordt er vaak en veel overleg gepleegd. Deze foto toont zo'n moment van beraad. Dimitri Bitsos, Grieks ambassadeur bij de V.N. scheen zijn standpunt nog duidelijker te willen maken aan zijn Russische collega, Platon Morozov (midden) en de leider van de Grieks-Cypriotische delegatie bij de V.N. Zenon K. Rassides.

neraal Duong Van Minh. Binnen een maand zal een nieuwe regering worden gevormd.  
De militaire revolutionaire raad, die de nieuwe president heeft gekozen, heeft een voorlopige grondwet afgekondigd, volgens welke een voorlopige assemblee zal worden gekozen door deze raad. Generaal Duong Van Minh blijft adviseur van de revolutionaire raad. De nieuwe president heeft meegedeeld, dat de nieuwe regering een „oorlogskabinet” zal worden.  
Waarnemers verwachten niet, dat de benoeming van generaal Nguyen Khan grote verandering in de politiek van Zuid-Vietnam zal brengen. De verwijdering van generaal Duong Van Minh heeft in Saigon geen verassing gewekt. Hij kon niet opschieten met generaal Nguyen Khan, die eind januari tot premier werd gekozen. Aan de rivaliteit tussen de beide mannen, die schadelijk voor het landsbelang werd geacht, is nu een eind gekomen. Tot de benoeming van Nguyen Khan heeft de revolutionaire raad met 58 van de 62 mogelijke stemmen besloten. Vier leden waren afwezig.

Volgens de nieuwe grondwet ligt de uitvoerende macht in handen van de president, maar heeft de revolutionaire raad het laatste woord.  
Generaal Nguyen Khan heeft op een persconferentie meegedeeld, dat de fundamentele individuele vrijheden en democratische instellingen nog niet dadelijk ten volle verwzenlijkt kunnen worden, gezien de toestand waarin het land verkeert. Een en ander zal geleidelijk geschieden. Zodra de ontwikkeling het toelaat, zal de leiding van het land weer aan democratisch gekozen burgers worden toevertrouwd.  
De voorlopige wetgevende assemblee zal 150 leden tellen, te benoemen door de revolutionaire raad. De president zal een vice-president benoemen. Waarnemers verwachten dat dit generaal Tran Thien Khien zal worden, minister van Defensie en opperbevelhebber van het leger.

— Een tot nu toe onbekende compositie van Mozart, „Larghetto en allegro in es-dur” zal eind augustus in Kassel worden uitgegeven als aanvulling op een nieuwe reeks „Werken voor twee piano's”.

# Rassenrelletjes in zuiden van de V.S.

**Ku Klux Klan brandt kruisen**  
BATON ROUGE (RTR). — In verscheidene steden in het zuiden van de VS kwamen zaterdagavond sporadisch rassenrelletjes voor. En in tal van steden in Louisiana kon men brandende kruisen zien, het symbool van de Ku Klux Klan.  
In Albany, in Georgia, smeten gekleurden met stenen en flessen, en gooiden ze ruiten in nadat de politie een neger had doodgeschoten. De commissaris van politie zei dat de neger geschoten had op ver-

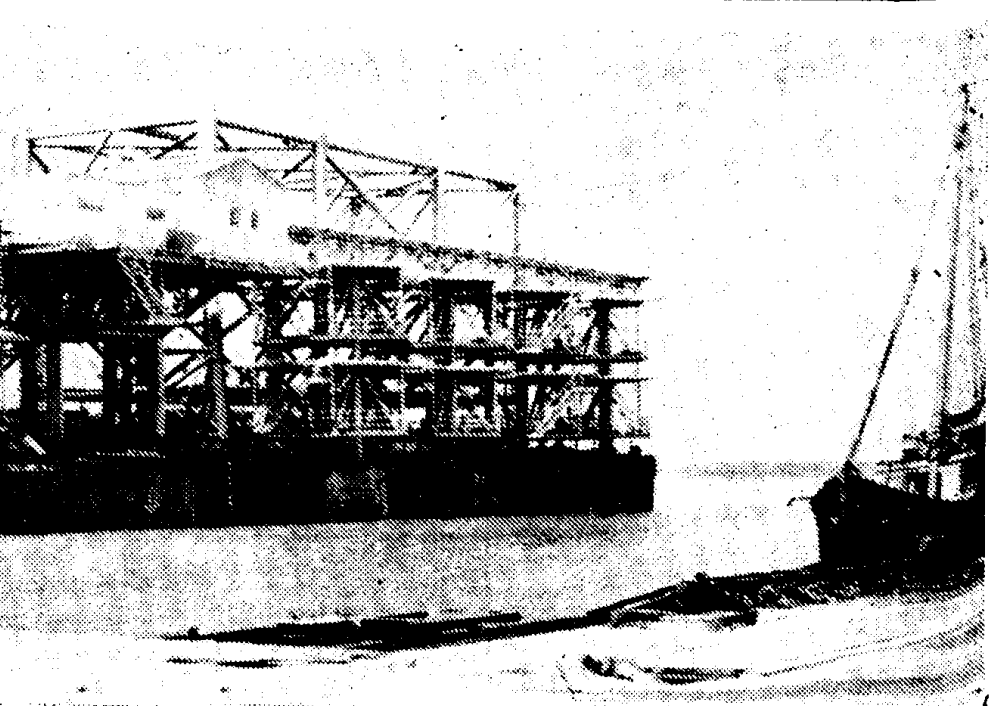
# Grote belangstelling voor REM-uitzendingen

## Proefprogramma kwam goed door

DEN HAAG (ANP). — De film over de aanleg van het REM-TV-eiland, welke zaterdagavond om half zeven door de REM voor een proefuitzending werd gebruikt, is in Den Haag en omgeving door de degenen, die over een REM-antenne beschikken duidelijk ontvangen. Wie niet over een REM-antenne beschikte, kreeg al naar gelang van de kwaliteit van zijn antenne voor het eerste net, ook een vrij duidelijk beeld.  
Na de documentaire over de bouw van het televisie-eiland werd een overzicht gegeven van de programma's, die men in de naaste toekomst denkt uit te zenden. „We zijn heel, heel veel van plan”, aldus de omroepster, die amusements-, tiener-, sport- en kunstprogramma's (ook van eigen bodem) aankondigde.  
Veel belangstelling  
Tenslotte volgden nog een tekenfilm en de amusementsfilm „Het meisje uit de cistalgie”. Het programma werd later op de avond herhaald. De verschillende onderdelen van het programma werden afwisselend aangekondigd door de omroepsters Marjan Bierenbroodspot (Vlissingen) en Hetty Bennink (Den Haag).

# V. S. teleurgesteld in beleid Soekarno

NEW YORK (AFP). — „Gedurende tal van jaren heeft de Amerikaanse politiek met betrekking tot Indonesië berust op de gedachte, dat eerbetuigen, geschenken en tevredenstelling ir Soekarno tot een verstandige houding zouden kunnen brengen en hem er minstens van zouden weerhouden, zijn rijk het communisme te laten binnen te voeren”, zo schrijft de „New York Herald Tribune” naar aanleiding van de aanbeveling van de Amerikaanse Senaat, verdere hulpverlening aan Indonesië te verbieden en de opleiding van Indonesische militairen in Amerika stop te zetten.  
De Indonesische president is echter „even onverzoenlijk anti-westers en ongebreidelde expansionistisch” gebleven als hij in het verleden was, aldus het blad. „Hij blijft zijn eigen land op het economisch vlak naar de afgrond voeren en beheert zijn zaken zo slecht, dat elke hulp vruchteloos zal zijn. De enige oplossing voor de moeilijkheden van Indonesië is, dat de Indonesiërs zelf zich van ir Soekarno ontdoen. Daarmee zou ook een einde kunnen komen aan de moeilijkheden die de buurstaten van Indonesië ondervinden.” Het blad acht het raadzaam, dat „de Amerikaanse hand die voorheen zo gul was met het geven van hulp niet langer de mond voert die haar bijt”.



# Rebellen in Kongo lijden tegenslagen

**Chinezen steunen opstand Katanga**  
ELISABETHSTAD (AFP). — In Noord-Katanga zijn de opstandelingen uit de provinciale hoofdstad Albertstad gevlucht voor de steeds dreigender wordende houding van de plaatselijke bevolking, die de regering trouw is gebleven, zo is vrijdag uit kringen van het Katangaanse ministerie van Binnenlandse Zaken vernomen. De rebellen zouden, alvorens te vluchten, de stad geplunderd hebben.  
Ook de stad Manono zou door de opstandelingen zijn prijsgegeven. De rebellenleider Gaston Soumialot zou van plan zijn, uit Kindoe versterkingen naar dit gebied te sturen om zich weer meester te maken van Albertstad, Kongolo en Kabolo. De Kongolense provincie Sankoroer schijnt inmiddels geheel voor de zaak van de opstandelingen gewonnen zijn.  
In Leopoldstad voerden vrijdag premier Moise Tsjombe en de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken voor Afrikaanse aangelegenheden, Mennen Williams, gesprekken over de Amerikaanse hulp aan Kongo. Naar een woordvoerder van het State Department vrijdag in Washington mededeelde, zullen de in Kongo aangekomen Amerikaanse militairen niet aan de strijd tegen de opstandelingen deelnemen, maar alleen Amerikaanse materieel beschermen tegen sabotage.

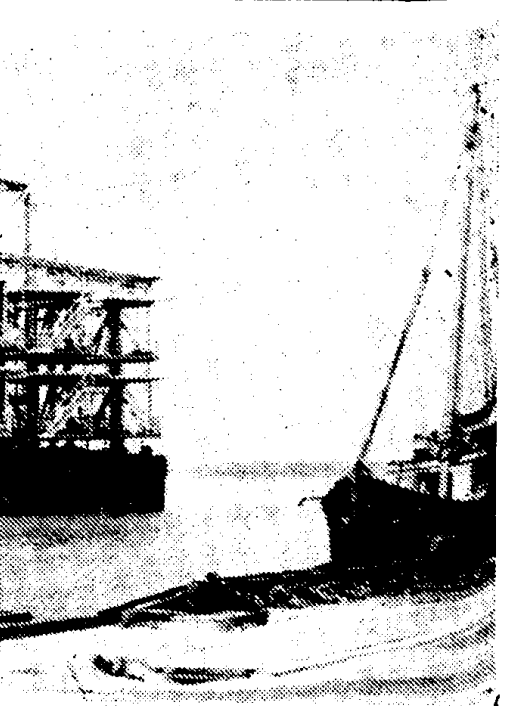
In officiële kringen in Washington werd vrijdagavond gezegd dat de opstandelingen in Kongo een beperkte steun van Chinese zijde ontvangen. Radio Stanleystad zendt na de val van de stad programma's uit die zeker niet van Kongolese oorsprong zijn. De militaire techniek van de opstandelingen is op eens sterk verbeterd. In het gebied van Boekavoe zijn handelingen voor een guerrilla-oorlog in het Frans en het Engels gevonden, die dit jaar in China gedrukt zijn. Bovendien wijzen de zeggelingen op de grote bezetting van de Chinese ambassade in de hoofdstad van Boeroendi, 22 man, en die in Brazzaville, 15 man.  
**Wadlopers naar Schiermonnikoog**  
PIETERBUREN (ANP). — In totaal 32 wadlopers zijn er zondag in geslaagd Schiermonnikoog te bereiken.

## Samuel Stratton kandidaat Senaat

NEW YORK (RTR). — De Democratische afgevaardigde voor New York, Samuel Stratton, heeft zondag voor de televisie verklaard, dat hij zich kandidaat heeft gesteld voor de Senaatszetel voor de staat New York. Ofschoon geruchten de ronde deden, dat de minister van Justitie Robert Kennedy zich voor een zetel voor de staat New York kandidaat zou stellen heeft deze nog steeds geen officiële beslissing hierover kenbaar gemaakt.  
Stratton beschuldigde Kennedy ervan een, wat hij noemde „blitzkrieg” in de dagbladen te voeren, daarbij bepaalde dingen zeggend, die niet waar zijn, zoals de steun van president Johnson.

## LanceringSyncom III uitgesteld

KAAP KENNEDY (RTR). — De lancering van de „Olympische” verbindingssatelliet „Syncom III” is uitgesteld tot woensdag in verband met niet-ernstige moeilijkheden met de aandrijving.  
De raket moet de satelliet ongeveer 22.300 mijl boven de Stille Oceaan op haar plaats brengen opdat zij tijdens de Olympische Spelen gebruikt kan worden om directe TV-uitzendingen uit Tokio te relayeren.



Zondagmorgen acht uur kwam de sleepboot de Roode Zee van S.E.L. Maduro & Sons de haven van Oranjestad binnen. Zij had als sleep een boorequipement voor Burutu in Nigeria. De tocht moest onderbroken worden, daar de deklast gedeeltelijk was losgeraakt. Over een week hoopt de Roode Zee de tocht te kunnen vervolgen. Intussen voer de Roode Zee gistermorgen om 10 uur weer uit om de „Glacier” die op 120 mijl noordwest van Aruba motorpech had, naar Curaçao te slepen. De „vreedende gast” (zie foto) trok de gehele dag grote belangstelling in de haven. De „Glacier” wordt morgen of overmorgen op Curaçao verwacht.

## Geen verband roken en kanker?

NEW YORK (RTR). — De wetenschappelijke directeur van de raad voor tabaksonderzoek, een door de Amerikaanse tabaksindustrie gesteund lichaam, heeft zondag meegedeeld dat onderzoeken de theorie, dat roken longkanker veroorzaakt, nog steeds niet bevestigen. In zijn jaarverslag zegt dr. Clarence Cook Little dat zelfs uit meer dan 150 door de raad gesteunde onderzoeken niet is gebleken dat het roken van sigaretten direct oorzaaklijk verband houdt met kanker in de menselijke long.

## 20.000 schip op Nieuwe Waterweg

ROTTERDAM (ANP). — Ruim veertien dagen eerder dan het vorige jaar is het 20.000e schip de Nieuwe Waterweg opgevaan. Het is het Engelse stoomschip „Avalon”. De „Avalon” heeft afgemeerd in Hoek van Holland. In 1963 kwam het 20.000e schip, het Engelse „Volcella”, binnen op 2 september.